TOSHIBA

TOSHIBA Barcode Printer

B-SV4T SÉRIE

Manual do Utilizador

Conformidade CE (só para EU)

Este produto obedece as exigências da EMC e Directivas de Baixa Voltagem incluindo os respectivos aditamentos.

VORSICHT:

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."
"Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

O transformador AC EA10953 deve ser usado exclusivamente nas impressoras da Série B-SV4D. A impressora de Série B-SV4D deve ser ligada através do transformador AC EA10953.

Informação sobre reciclagem:

A informação que se segue é apenas dirigida a países membros da CEE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo comum.
Ao assegurar-se que este produto é tratado correctamente está a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo inapropriado tratamento deste produto.
Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.

N258

< For EU Only >
TOSHIBA TEC Europe Retail Information Systems S.A.
Rue de la Célidée 33 BE-1080 Brussels

Copyright © 2006
by TOSHIBA TEC CORPORATION
All Rights Reserved
570 Ohito, Izunokuni-shi, Shizuoka-ken, JAPAN

Indicações de segurança

Os cuidados pessoais no manuseamento ou na manutenção do equipamento é extremamente importante. Avisos e indicações necessárias ao manuseamento seguro estão incluídas neste manual. Devem ser lidos e entendidos todos os avisos e indicações contidos neste manual antes de manusear ou efectuar manutenções no equipamento.
Não tente efectuar reparações ou modificações neste equipamento. Se ocorrer uma falha que não pode ser rectificada utilizando os procedimentos descritos neste manual, desligue o equipamento, retire a tomada da corrente eléctrica e contacte o seu representante oficial TOSHIBA TEC para o assistir.

Significados de Cada Símbolo

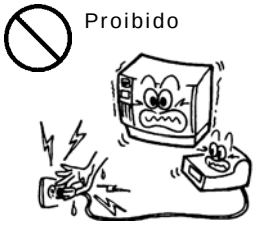
Este símbolo indica atenção perigos vários (inclusive precauções).
Os sinais de atenção perigos são desenhados no interior do símbolo △.
(O símbolo na esquerda indica atenção perigos vários.)

Este símbolo indica acções proibidas (itens proibidos).
Os itens de proibição são desenhados no interior do símbolo ⃠ ou ao seu lado.
(O símbolo da esquerda indica "não desmontar".)

Este símbolo indica acções que devem ser executadas.
Instruções específicas são desenhadas no interior do símbolo ● ou ao seu lado.
(O símbolo na esquerda indica "desligue a ficha da tomada de corrente eléctrica.".)

ATENÇÃO Isto indica que há o risco de **morte** ou **ferimentos sérios** se os equipamentos forem manuseados de forma incorrecta contrariando as instruções de segurança.

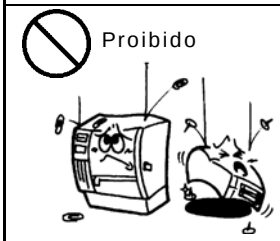
Não use voltagem diferente da voltagem (AC) especificada na chapa de especificação, caso contrário pode provocar **incêndios** ou **choque eléctrico**.



Não ligue ou desligue a ficha da tomada eléctrica com mãos molhadas caso contrário pode provocar **choque eléctrico**.

Se os equipamentos partilharem a mesma tomada com qualquer outro equipamento eléctrico que consuma grande quantidade de electricidade, a voltagem flutuará cada vez que estes equipamentos entrem em funcionamento. Esteja certo de usar uma só tomada exclusiva para o equipamento evitando com isto riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.

Não coloque objectos de metal ou recipientes com água como vasos de flor, panelas ou copos, etc. em cima dos equipamentos. Se os objectos de metal ou líquidos derramados entram nos equipamentos, podem provocar **incêndios** ou **choques eléctricos**.

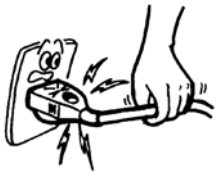
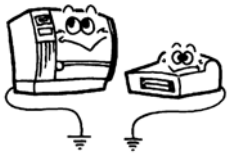
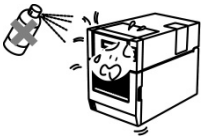


Não insira ou deixe cair metais, objectos inflamáveis ou outros objectos estranhos ao equipamento pelas ranhuras da ventilação, com isto pode causar riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.

Não arranhe, danifique ou modifique os fios eléctricos. Também não coloque objectos pesados em cima, não puxe, ou dobre excessivamente os fios eléctricos, pois com isto pode causar **incêndios** ou **choques eléctricos**.

Se os equipamentos forem derrubados ou danificados, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte o seu representante oficial TOSHIBA TEC para o assistir. O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar **incêndio** ou **choques eléctricos**.

Uso continuado dos equipamentos em condições anormais como quando os equipamentos estão produzindo fumo ou cheiros estranhos podem causar **incêndio** ou **choques eléctricos**. Nestes casos, desligue imediatamente e retire a ficha da corrente eléctrica. Depois contacte o seu representante oficial TOSHIBA TEC para o assistir.

Desligue da tomada. 	Se objectos estranhos (fragmentos de metal, água, líquidos) penetrarem no equipamento, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte o seu representante oficial TOSHIBA TEC para o assistir. O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar **incêndio** ou **choques eléctricos**.
Desligue da tomada. 	Quando retirar a ficha da tomada eléctrica faça-o agarrando pela ficha. Puxando pelo fio eléctrico pode cortar ou expor os fios eléctricos internos causando **incêndio** ou **choques eléctricos**.
Assegure-se da ligação terra. 	Assegure-se que o equipamento tem ligação terra. Extensões e cabos devem também ter ligação terra. **Incêndio** ou **choques eléctricos** podem ocorrer com ligações terra deficientes.
Não desmontar. 	Não remova as tampas, nem efectue reparações ou modificações. Pode-se **ferir** devido à alta voltagem, a partes muito quentes, ou extremidades afiadas dentro do equipamento.
Proibido 	NÃO UTILIZE sprays de limpeza que contenham gás inflamável pois podem causar um incêndio.
Proibido 	Deve tomar atenção para não se **ferir** com o cortador de papel da impressora.

⚠ ATENÇÃO Isto indica isso que há o risco de **ferimentos** corporais ou objectos que podem ser **danificados** se os equipamentos forem incorrectamente manuseados contrariando estas indicações.

Precauções

As indicações seguintes ajudarão assegurar que este equipamento continuará a funcionar correctamente.

- Tente evitar localizações que têm as seguintes condições adversas:
  - * Temperaturas fora da especificação
  - * Luz solar directa
  - * Humidade alta
  - * Fonte eléctrica compartilhada
  - * Vibração excessiva
  - * Poeiras/Gás
- A cobertura deve ser limpa com um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido com uma solução de detergente moderada. NUNCA USE DILUENTE OU QUALQUER OUTRO SOLVENTE VOLÁTIL nas coberturas de plástico.
- USE SÓ papel e ribbon (fita de impressão) recomendados pela TOSHIBA TEC.
- Não ARMAZENE o papel ou ribbon em locais expostos à luz solar, temperaturas altas, humidade alta, poeiras, ou gás.
- Assegure-se que a impressora está instalada numa superfície nivelada.
- Os dados armazenado na memória da impressora podem-se perder quando ocorre um erro na impressora.
- Evite usar este equipamento na mesma tomada de outros equipamentos com alta voltagem ou que possam causar interferências.
- Desligue o equipamento sempre que esteja a manuseá-lo ou a limpá-lo.
- Mantenha a zona de trabalho livre de electricidade estática.
- Não coloque objectos pesados em cima dos equipamentos, estes artigos podem-se desequilibrar, cair e causar **ferimentos** corporais.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação dos equipamentos, isto pode elevar a temperatura no interior do equipamento e pode causar **incêndio**.
- Não se apoie no equipamento. Pode cair e causar-lhe **ferimentos** corporais.
- Desligue o equipamento quando não está a trabalhar por um período longo de tempo.

Questões Relativas à Manutenção

- Utilize nossos serviços de manutenção.
- Depois de comprar o equipamento, contacte o seu revendedor autorizado TOSHIBA TEC para o assistir pelo menos uma vez por ano na limpeza interior do equipamento. Caso contrário, o pó dentro dos equipamentos pode causar um **incêndio** ou **mau funcionamento**. A limpeza do equipamento é particularmente efectiva antes de estações chuvosas ou húmidas.
- Os nossos serviços de manutenção preventiva executam verificações periódicas e outros trabalhos necessários de forma a manter a qualidade e desempenho dos equipamentos e prevenindo deste modo maus funcionamentos e acidentes acima descritos. Para qualquer esclarecimento, contacte por favor o seu revendedor autorizado TOSHIBA TEC.
- Utilização de insecticidas e outras substâncias químicas
  Não exponha as máquinas a insecticidas ou outros solventes voláteis. Isto poderá deteriorar a caixa do equipamento e de outras partes bem como descascar a pintura.

ÍNDICE

Página

1. DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO P1-1
1.1 Introdução P1-1
1.2 Características P1-1
1.3 Desembalagem P1-1
1.4 Acessórios P1-1
1.5 Características físicas P1-3
1.5.1 Dimensões P1-3
1.5.2 Perspectiva anterior P1-3
1.5.3 Perspectiva posterior P1-3
1.5.4 Perspectiva interior P1-4
1.5.5 Botões e LEDs (indicadores luminosos) P1-4

2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA P2-1
2.1 Segurança P2-1
2.2 Procedimento inicial antes da utilização P2-2
2.3 Ligar/desligar a impressora (ON/OFF) P2-2
2.3.1 Ligar a impressora (ON) P2-2
2.3.2 Desligar a impressora (OFF) P2-3
2.4 Ligação dos cabos da impressora P2-3
2.5 Ligação do transformador e do cabo de alimentação P2-4
2.6 Abrir/Fechar a tampa Superior P2-5
2.7 Colocação do papel P2-7
2.8 Colocação da fita de impressão P2-13
2.9 Calibragem do sensor do papel, teste de impressão e modo de descarga P2-15
2.9.1 Calibragem do sensor do papel P2-15
2.9.2 Teste de impressão e modo de descarga P2-15

3. MANUTENÇÃO P3-1
3.1 Limpeza P3-1
3.1.1 Cabeça de impressão P3-1
3.1.2 Rolo da cabeça de impressão (platen) e sensores P3-2
3.2 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e do Ribbon P3-3

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS P4-1
4.1 Guia de resolução de problemas P4-1
4.2 Remoção de papel encravado P4-1

APÊNDICE 1 ESPECIFICAÇÕES PA1-1
A1.1 Impressora PA1-1
A1.2 Opções PA1-2
A1.3 Papel PA1-2
A1.3.1 Tipos de papel PA1-2
A1.3.2 Área de detecção do sensor transmissivo PA1-3
A1.3.3 Área de detecção do sensor reflectivo PA1-4
A1.3.4 Área de impressão efectiva PA1-4
A1.4 Ribbon PA1-5

APÊNDICE 2 INTERFACE.....PA2-1

GLOSSÁRIOS

ÍNDICE REMISSIVO

CUIDADO!

1. *É proibida a cópia, total ou parcial, deste manual sem o prévio consentimento escrito, por parte da TOSHIBA TEC.*
2. *A TOSHIBA TEC reserva-se o direito de alterar o conteúdo deste manual, sem aviso prévio.*
3. *Para questões relacionadas com o conteúdo deste manual, consulte o seu representante de Assistência Técnica local autorizado.*

1. DESCRIÇÃO GERAL DO PRODUTO

1.1 Introdução

A TOSHIBA TEC agradece a sua preferência por uma impressora de códigos de barras TOSHIBA B-SV4T. Este manual de utilizador contém informações importantes relativas à correcta instalação e funcionamento da impressora, bem como relativas à execução do teste de impressão para confirmação do correcto funcionamento da mesma. Leia atentamente este manual, de modo a poder obter os melhores resultados e a máxima durabilidade da sua impressora. Guarde este manual junto da impressora, para consulta durante a respectiva utilização diária.
Para mais informações sobre este manual, contacte o seu distribuidor TOSHIBA TEC.

1.2 Características

Esta impressora apresenta as seguintes características:

- Equipada com um processador RISC de 32 bits que oferece uma velocidade de impressão até 127 mm/s (5"/s).
- Interface USB standard para uma maior facilidade de ligação.
- O design da tampa e do sensor de papel móvel facilitam a colocação do papel, bem como a utilização de uma grande variedade de materiais.
- A impressora integra como fontes internas a totalidade dos códigos de barras mais frequentemente utilizados. As fontes e os códigos de barras podem ser impressos em qualquer posição (0º, 90º, 180º e 270º).
- Esta impressora possui 6 tipos de letra alfanuméricos, bem como a capacidade de trabalhar com fontes vectoriais.
- É a impressora que apresenta a melhor relação preço-rendimento da sua gama.

1.3 Desembalagem

1. Desembalar a impressora.
2. Verifique se a impressora apresenta danos ou outras marcas. Independentemente desta verificação, a TOSHIBA TEC declina qualquer responsabilidade relativamente a qualquer tipo de dano ocorrido durante o transporte deste produto.
3. Guarde as embalagens de cartão e outros materiais para futuro transporte

1.4 Acessórios

Ao desembalar a impressora, verifique se foram fornecidos os seguintes acessórios.

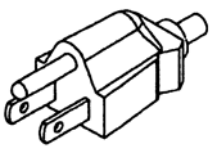
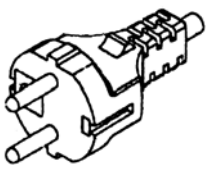
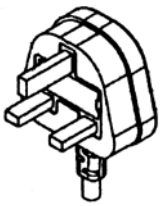
- ☐ CD-ROM (1 cópia)
- ☐ Transformado (1 pc.)
- ☐ Ribbon Spindle (2 pcs.)
- ☐ Eixo porta-rolos (1 pc.)
- ☐ Peças de topo do eixo suporte dopapel (2 pcs.)
- ☐ Anel de fixação das peças de topo do eixo suporte papel (2 pcs.)

■ Quando comprar um cabo de ligação eléctrica

Se o cabo de ligação eléctrica não estiver incluído nesta unidade, compre por favor um aprovado, no seu distribuidor autorizado TOSHIBA TEC, e que satisfaça os seguintes padrões:

(Em Setembro 2004)

País	Agência	Marca de certificação	País	Agência	Marca de certificação	País	Agência	Marca de certificação
Austrália	SAA		Alemanha	VDE		Suécia	SEMKKO	
Áustria	OVE		Irlanda	NSAI		Suíça	SEV	
Bélgica	CEBEC		Itália	IMQ		REINO UNIDO	ASTA	
Canadá	CSA		Japão	METI		REINO UNIDO	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Países Baixos	KEMA		U.S.A.	UL	
Finlândia	FEI		Noruega	NEMKO		Europa	HAR	
França	UTE		Espanha	AEE				

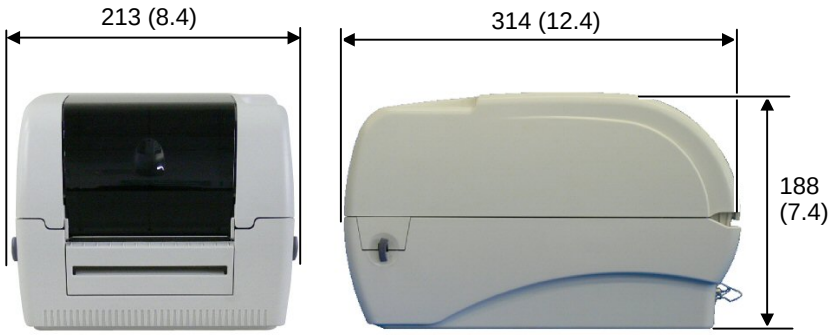
Instrução do cabo de ligação				
1. Para uso com 100–125 Vac potencia principal de fornecimento, escolha um cabo de alimentção de Min. 125V, 10A. 2. Para uso com 200–240 Vac potencia principal de fornecimento, escolha um cabo de alimentção de Min. 250V. 3. Escolha um cabo de alimentção com comprimento de 4.5m ou menos.				
País/Região	América norte	Europa	Reino Unido	Austrália
Cabo Eléctrico Taxa (Min.) Tipo Tamanho do condutor (Min.)	 125V, 10A SVT No. 3/18AWG	 250V H05VV-F 3 x 0.75 mm^2	 250V H05VV-F 3 x 0.75 mm^2	 250V AS3191 approved, Light or Ordinary Duty type 3 x 0.75 mm^2
Configuração da Ficha (Tipo aprovado localmente) Taxa (Min.)	 125V, 10A	 250V, 10A	 250V, *1	 250V, *1

*1: Pelo menos, 125% da actual classificação do produto .

1.5 Características físicas

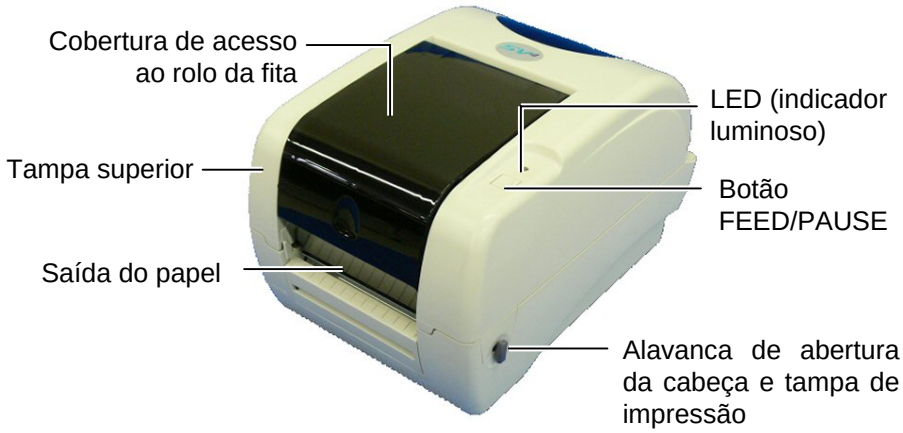
Os nomes dos componentes ou unidades apresentados nesta secção serão utilizados nos capítulos seguintes deste manual.

1.5.1 Dimensões

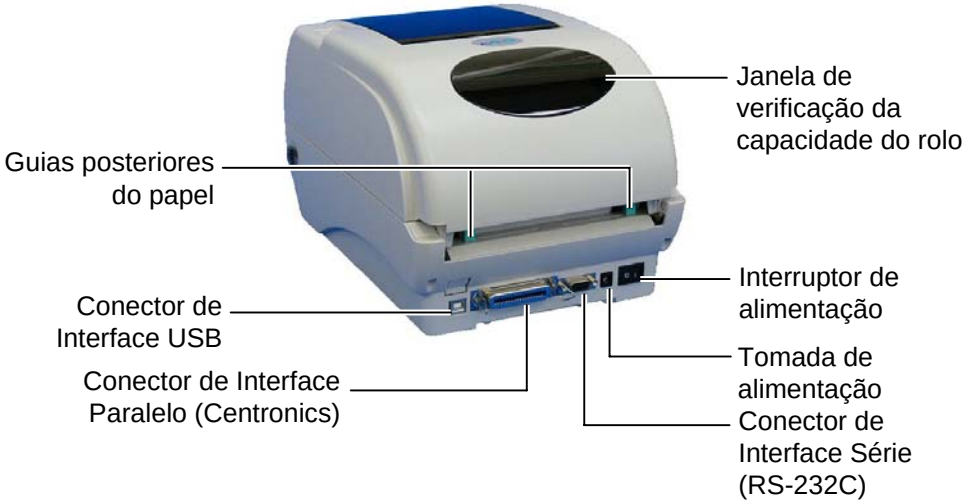


Dimensões em mm (pol.)

1.5.2 Perspectiva anterior

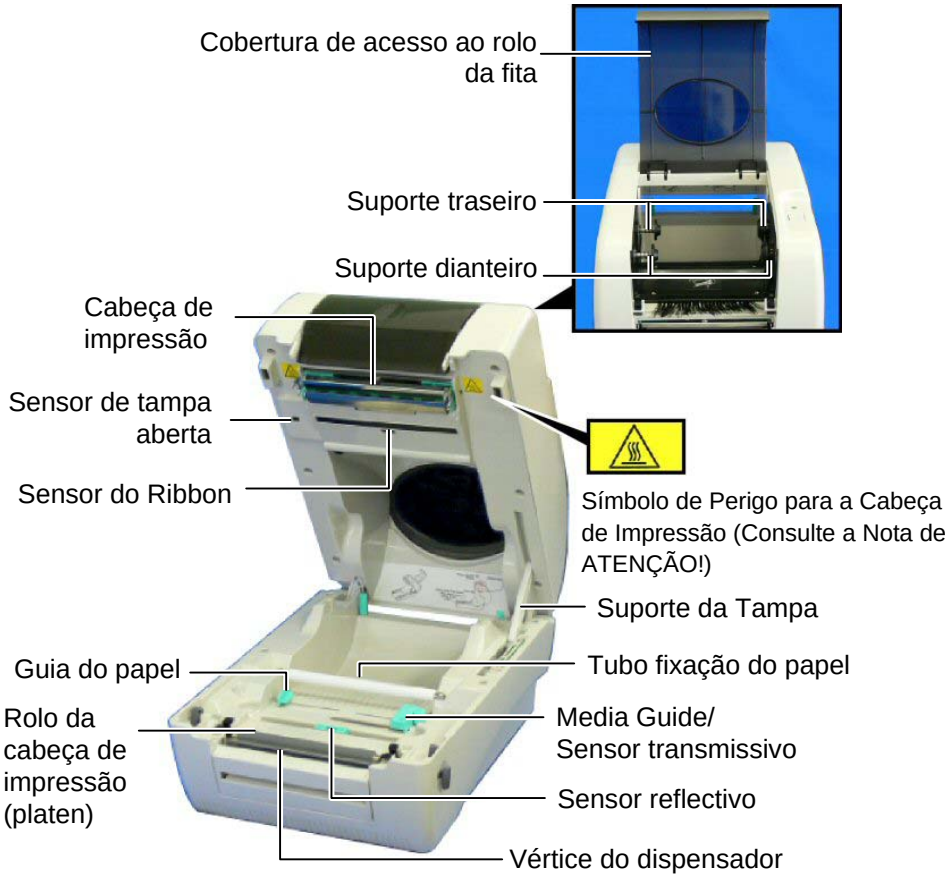

Cobertura de acesso ao rolo da fita
Tampa superior
Saída do papel
LED (indicador luminoso)
Botão FEED/PAUSE
Alavanca de abertura da cabeça e tampa de impressão

1.5.3 Perspectiva posterior


Janela de verificação da capacidade do rolo
Guias posteriores do papel
Interruptor de alimentação
Conector de Interface USB
Tomada de alimentação
Conector de Interface Paralelo (Centronics)
Conector de Interface Série (RS-232C)

1.5.4 Perspectiva interior

ATENÇÃO!
Não toque na cabeça de impressão ou nas suas proximidades após a impressão. Pode queimar-se, pois a cabeça alcança altas temperaturas durante a impressão.


Cobertura de acesso ao rolo da fita
Suporte traseiro
Suporte dianteiro
Cabeça de impressão
Sensor de tampa aberta
Sensor do Ribbon
Símbolo de Perigo para a Cabeça de Impressão (Consulte a Nota de ATENÇÃO!)
Suporte da Tampa
Guia do papel
Tubo fixação do papel
Rolo da cabeça de impressão (platen)
Media Guide/ Sensor transmissivo
Sensor reflectivo
Vértice do dispensador

1.5.5 Botões e LEDs (indicadores luminosos)

O botão FEED/PAUSE e os LEDs apresentam as seguintes funções:

Como botão FEED	• Ao ser pressionado com a impressora online, faz avançar o papel. • Ao ser pressionado após encravamento ou erro, coloca de novo a impressora online.
Como botão PAUSE	• Ao ser pressionado durante a impressão, pára a impressão quando esta termina. Quando é pressionado de novo, a impressora retoma a impressão

Cor	Acende-se quando …	Intermitente quando…
VERMELHO	• Ocorreu um erro (sintaxe, memória, etc.). • A tampa tapa está aberta.	• Sem papel. • Ribbon mal colocado ou sem ribbon O ribbon saiu fora ou foi rasgado.
VERDE	• A impressora está online e pronta a imprimir.	• O botão foi premido para PAUSA. • A impressora está a receber ficheiros.

2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA

Esta secção esquematiza os passos necessários à configuração da impressora, antes da respectiva utilização. Inclui os procedimentos de segurança, ligação de cabos, montagem de acessórios, carregamento dos consumíveis e ribbon e realização de um teste de impressão.

2.1 Segurança

Para assegurar o melhor ambiente de funcionamento da impressora, bem como para garantir a segurança do operador e do equipamento, observe as seguintes recomendações de segurança.

- Coloque a impressora sobre uma superfície estável, nivelada, num local isento de humidade excessiva, protegida de temperaturas elevadas, vibração, pó ou luz directa do sol.
- Mantenha o ambiente de trabalho isento de electricidade estática. As descargas de electricidade estática podem causar danos nos componentes internos mais sensíveis.
- Certifique-se de que a impressora é ligada a uma fonte de corrente eléctrica limpa, e de que não se encontram ligados à mesma tomada principal outros dispositivos de alta tensão que possam causar interferência de ruído na linha.
- Assegure-se de que liga a impressora apenas a tomadas de corrente eléctrica CA com a devida ligação à terra.
- Não utilize a impressora com a respectiva tampa aberta. Tenha o cuidado de não introduzir inadvertidamente os dedos ou partes do vestuário no mecanismo da impressora.
- Assegure-se que desliga a impressora e retira o conector do transformador da impressora quando manipula o interior da impressora ou durante a sua limpeza.
- Para melhores resultados, e vida mais longa da impressora, use só consumíveis e ribbon recomendados por TOSHIBA TEC. (Ver Manual de consumíveis e peças.)
- Armazene os consumíveis e ribbons de acordo com as respectivas especificações.
- O mecanismo da impressora contém componentes de alta tensão. Consequentemente, existe o risco de choque eléctrico se as tampas da máquina forem removidas. A impressora contém ainda diversos componentes sensíveis que podem sofrer danos se acedidos por pessoal não autorizado.
- Limpe a parte exterior da impressora utilizando um pano limpo e seco ou um pano limpo e ligeiramente humedecido com uma solução detergente suave.
- Tenha cuidado ao limpar a cabeça de impressão térmica uma vez que esta pode aquecer bastante durante as operações de impressão. Deixe arrefecer a cabeça de impressão térmica, antes de a limpar. Utilize apenas o produto de limpeza da cabeça de impressão térmica recomendado pela TOSHIBA TEC.
- Não desligue a alimentação da impressora ou o respectivo cabo de alimentação durante a impressão, nem enquanto o indicador luminoso estiver intermitente.

2.2 Procedimento inicial antes da utilização

Esta secção descreve o esquema de instalação da impressora.

1. Retire a impressora e acessórios da respectiva caixa.
2. Consulte os Procedimentos de Segurança neste manual e instale a impressora numa localização adequada.
3. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado (OFF) (consulte a **secção 2.3**).
4. Ligue a impressora ao computador utilizando um cabo RS-232C, Centronics ou USB (consulte a **secção 2.4**.).
5. Ligue o transformador à impressora e, em seguida, ligue a alimentação da impressora e o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com a devida ligação à terra (consulte a **secção 2.5**).
6. Coloque o papel (consulte a **secção 2.7**.).
7. Ajuste a posição do Sensor transmissivo de Entrada do Papel ou Sensor de Marca Negra de modo a corresponder ao tipo de papel que pretende utilizar (consulte a **secção 2.7**.).
8. Carregue o ribbon. (consulte a **secção 2.8**.).
9. Ligue a alimentação da impressora (ON) (consulte a **secção 2.3**.).
10. Instale os controladores da impressora no Computador. (incluídos no CD-ROM).

NOTA:

Para ligar directamente ao computador, terá de utilizar um cabo RS-232, Centronics ou USB.
(1) Cabo RS-232: 9 pinos (não utilizar um cabo de modem neutro)
(2) Cabo Centronics: 36 pinos
(3) Cabo USB: V1.1

NOTA:

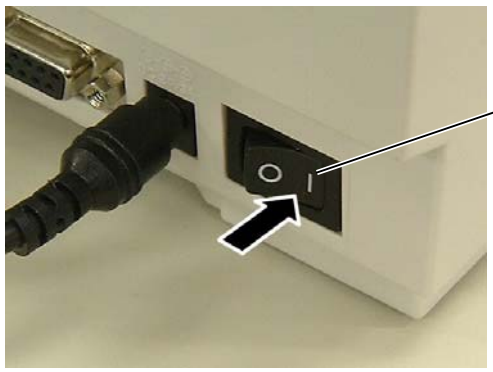
A utilização de um controlador para Windows irá permitir a impressão a partir de qualquer aplicação Windows.
A impressora pode igualmente ser controlada através dos respectivos comandos de programação. Para mais informações, contacte o seu distribuidor TOSHIBA TEC.

2.3 Ligar/desligar a impressora (ON/OFF)

Quando a impressora é ligada a um computador principal é prática recomendável que esta seja ligada (ON) antes do computador principal e que o computador principal seja desligado (OFF) antes da impressora.

2.3.1 Ligar a impressora (ON)

1. Para ligar a alimentação da impressora (ON), prima o interruptor de alimentação, conforme ilustrado no diagrama abaixo. Note que a indicação (**|**) corresponde à posição ON (ligado) do interruptor.



2. Verifique se o LED se acende com a cor verde.

CUIDADO!

Utilize o interruptor de alimentação para ligar/desligar a impressora (On/Off). A ligação ou remoção do cabo de alimentação para ligar/desligar a impressora representa o risco de incêndio, choque eléctrico ou ocorrência de danos na impressora.

NOTA:

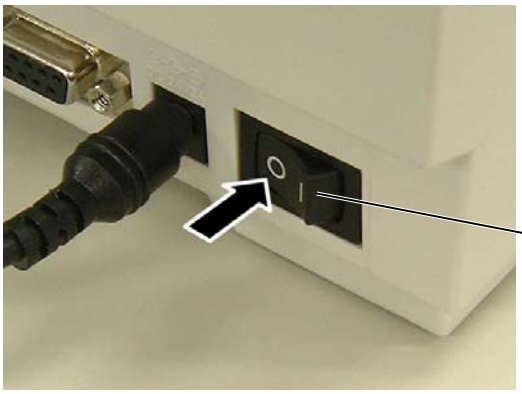
*Se o indicador luminoso acender com o vermelho, consulte a **secção 4.1, Guia de resolução de problemas**.*

2.3.2 Desligar a impressora (OFF)

CUIDADO!

1. *Não desligue a alimentação da impressora (OFF) durante a impressão, de modo a evitar a ocorrência de encravamento do papel ou de danos na impressora.*
2. *Não desligue a impressora enquanto o LED estiver verde intermitente, de modo a evitar a perda dos dados que estão a ser transmitidos.*

1. Antes de desligar a impressora, verifique se o LED apresenta a cor verde não intermitente.
2. Para desligar a alimentação da impressora (OFF), prima o interruptor de alimentação, conforme ilustrado no diagrama abaixo. Note que a indicação (○) corresponde à posição OFF (desligado) do interruptor.



2.4 Ligação dos cabos da impressora

NOTA:

Para determinar as especificações do cabo série, consulte o ***APÊNDICE 2, INTERFACE****.*

Os parágrafos seguintes explicam como ligar os cabos da impressora a um computador, bem como a forma como estes deverão ser ligados a outros dispositivos. Dependendo da aplicação utilizada para imprimir etiquetas, existem três possíveis modos de ligação:

- Ligação por cabo série, entre o conector série RS-232C da impressora e uma das portas COM do computador principal.
- Ligação por cabo paralelo, entre o conector paralelo standard da impressora e a porta paralelo (LPT) do computador principal.
- Ligação por cabo USB, entre a interface USB da impressora e a interface USB do computador.

A figura seguinte ilustra todos os conectores disponíveis na versão actual da impressora.

① Interface USB
② Interface Paralelo (Centronics)
③ Interface Série (RS-232C)
④ Tomada de alimentação

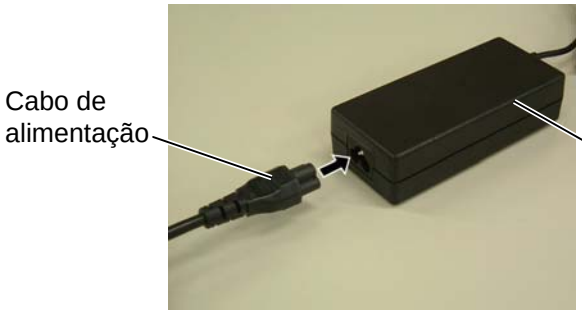
2.5 Ligação do transformador e do cabo de alimentação

NOTAS:

1. *No caso de não ser fornecido o cabo de alimentação com a impressora, por favor compre um adequado ver páginas 1-2.*
2. *O transformador AC EA10953 deve ser usado exclusivamente nas impressoras da Série B-SV4T. A impressora de Série B-SV4T deve ser ligada através do transformador AC EA10953.*

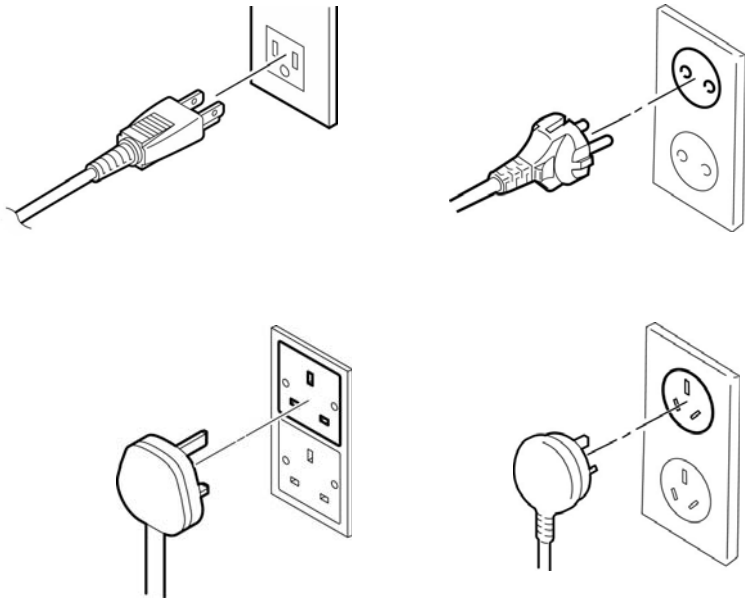
1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação da impressora se encontra na posição OFF (O).

2. Ligue o cabo de alimentação ao transformador.



3. Introduza o conector do transformado e no conector posterior da impressora.

4. Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com ligação à terra, conforme ilustrado na figura.



2.6 Abrir/Fechar a Tampa Superior

Quando abrir ou fechar a Tampa Superior, siga as instruções que abaixo indicamos.

AVISO!

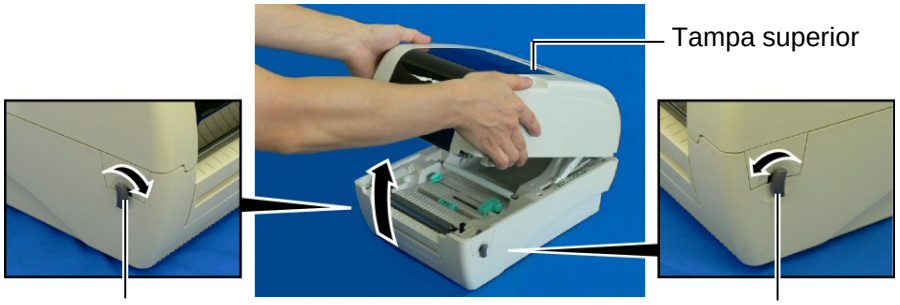
1. *Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, tenha o cuidado de não prender os dedos ao abrir ou fechar a tampa da impressora*
2. *Quando fechar a Tampa tenha cuidado com as mãos e os dedos de forma a evitar esmagamento entre as duas tampas. A Tampa pode cair e causar dano.*

CUIDADO!

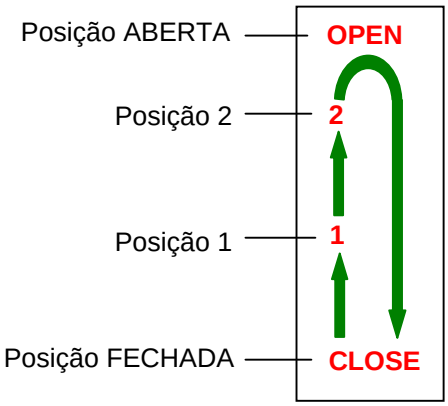
1. *Quando abrir a tampa superior, tenha o cuidado de não tocar na cabeça de impressão. O incumprimento deste procedimento de segurança pode danificar pontos da cabeça devido a descarga de electricidade estática ou outros problemas relacionados com a qualidade de impressão.*
2. *Não force o fecho da Tampa quando o suporte estiver na Posição 1 ou na Posição 2. caso contrario pode danificar o suporte da Tampa Superior.*

Para abrir a tampa superior:

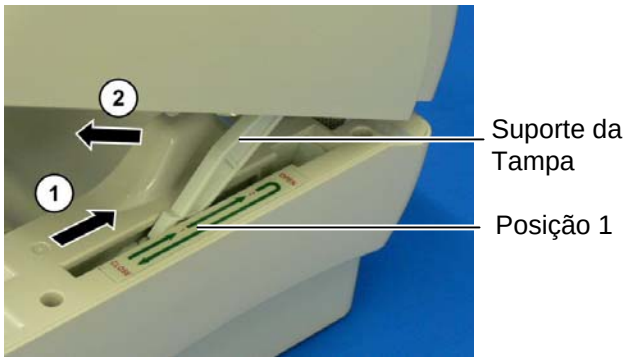
1. Rode para a frente as alavancas de abertura da cabeça e tampa da impressora e abra gradualmente a Tampa superior.



Há quatro posições para a Tampa Superior: OPEN posição de aberta, Posição 1, Posição 2, e CLOSE posição fechada. A tampa superior pode posicionar-se na Posição 1 ou na Posição 2.

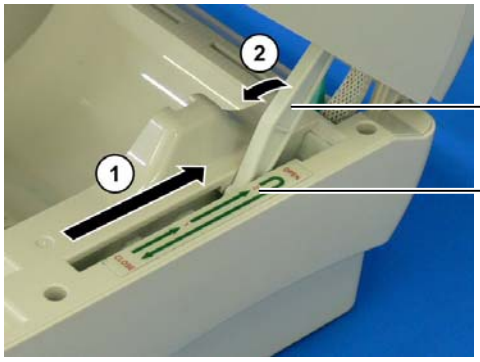


Para posicionar a Tampa Superior na Posição 1, primeiro abra a Tampa até que o suporte da tampa esteja na Posição 1 (①), depois feche um pouco a Tampa Superior (②) de forma a fixar o suporte.



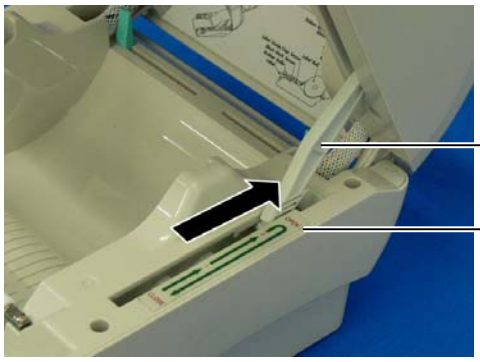
2.6 Abrir/Fechar a Tampa Superior (Cont.)

Para fixar a Tampa Superior na Posição 2, primeiro abra a Tampa até que o suporte da tampa estaja na Posição 2 (①), t depois feche um pouco a Tampa Superior (②)de forma a fixar o suporte.



Para Fechar a Tampa Superior:

1. Abra a tampa superior até que o suporte da tampa fique na posição OPEN.



2. Segure com as mãos ambos os lados da Tampa Superior, e feche com cuidado até ouvir fechar (click).

NOTA:
Assegure-se que a tampa está completamente fechada. Caso contrario afectará a qualidade de impressão.

2.7 Colocação do papel

Esta secção descreve em pormenor o procedimento de colocação do papel.

> ***AVISO!***
>
> 1. *Não toque no mecanismo da impressora. Para reduzir o risco de prender os dedos, adereços, vestuário, outras peças, no mecanismo da impressora, certifique-se de que coloca o papel com a impressora completamente parada.*
> 2. *Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, tenha o cuidado de não prender os dedos ao abrir ou fechar a tampa da impressora.*

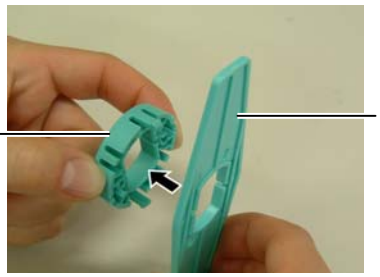
> ***CUIDADO!***
>
> *Quando abrir a tampa superior, tenha o cuidado de não tocar na cabeça de impressão. O incumprimento deste procedimento de segurança pode danificar pontos da cabeça devido a descarga de electricidade estática ou outros problemas relacionados com a qualidade de impressão.*

> ***NOTA:***
>
> *Sempre que o diâmetro exterior do rolo ultrapasse os 127 mm (5") ou o diâmetro do cilindro interior exceda os 38,1 mm (1.5"), será necessário utilizar um porta-rolos exterior. Para mais informações, consulte a página 2-12.*

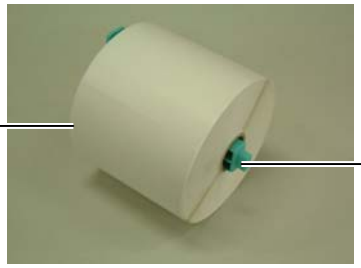
1. Desligue a impressora.

2. Rode as alavancas de abertura da tampa para a frente e abra a tampa da impressora.

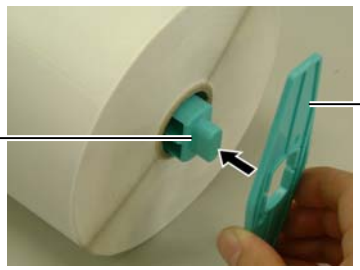
3. Se o diâmetro interno do cilindro for de 25.4 mm (1"), retire os anéis de fixação das peças de topo. Estes aneis de fixação são necessários para a utilização de rolos de etiquetas com um cilindro interior com um diâmetro interno de 38.1 mm (1.5").



4. Coloque o rolo de papel no eixo, de modo a que o lado do papel a imprimir fique colocado conforme ilustrado na figura seguinte.

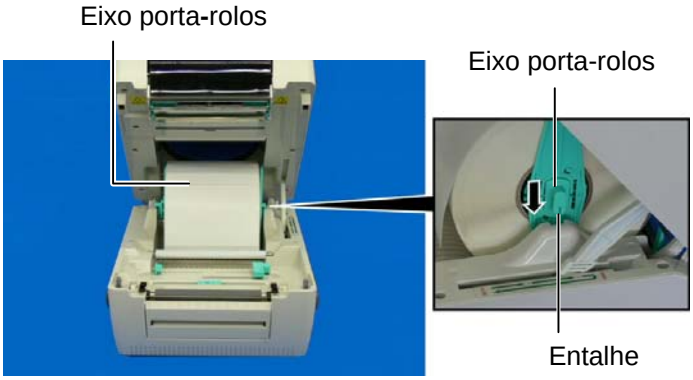


5. Coloque a peça de topo com o lado liso voltado para o rolo, alinhando a orifício central da peça com o eixo e, em seguida, introduza o eixo na peça de topo. Certifique-se de que coloca o rolo centrado em relação ao eixo.



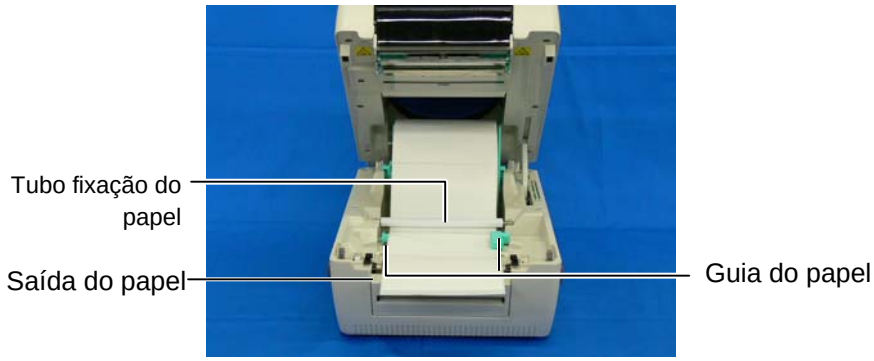
2.7 Colocação do papel (Cont.)

6. Insira os ambos os terminais do eixo suporte do papel nas ranhuras da impressora para colocar o consumível na impressora. Assegure-se que os topos do eixo estão devidamente colocados, como mostra figura abaixo.

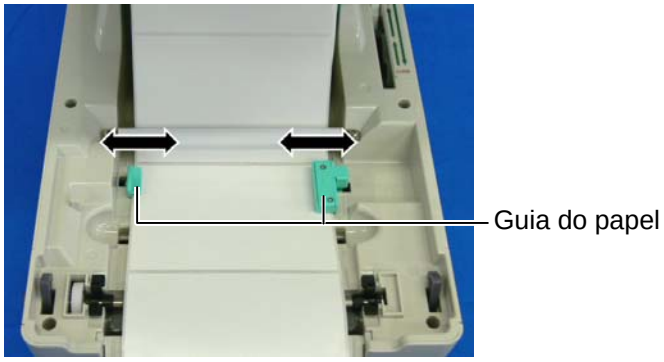


7. Insira a extremidade do papel por baixo do tubo de fixação e passe o papel entre as guias do papel.

8. Puxe o papel até este sair através da saída do papel.

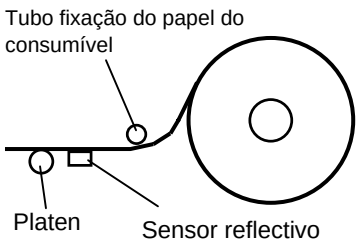


9. Ajuste manual das guias do papel para a largura do mesmo.



10. Certifique-se de que o papel é introduzido a direito na impressora. Caso contrário, o avanço do papel será incorrecto, podendo mesmo originar o respectivo encravamento.

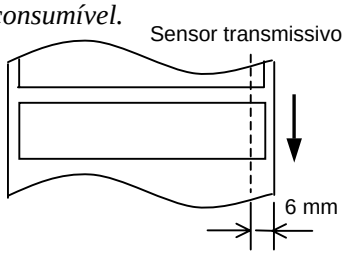
NOTA: Percurso do consumível



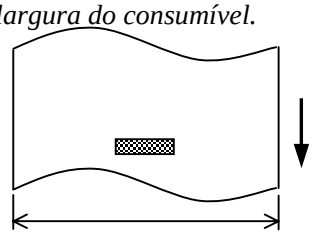
2.7 Colocação do papel (Cont.)

NOTAS:

1. *O sensor seleccionado é o que foi utilizado no último trabalho de impressão. O Sensor Transmissivo (Sensor de Intervalo de Etiquetas) encontra-se seleccionado como predefinição. Para mudar o tipo de sensor, ver* ***Secção 2.9.1 Calibragem do sensor do papel.***
2. *Quando as Guias do Consumível estão colocadas na extremidade do consumível, o sensor transmissivo (Feed Gap Sensor) está posicionado a 6 mm da extremidade do consumível.*



3. *O Sensor de Marca Negra (reflectivo) pode deslocar-se na largura do consumível.*

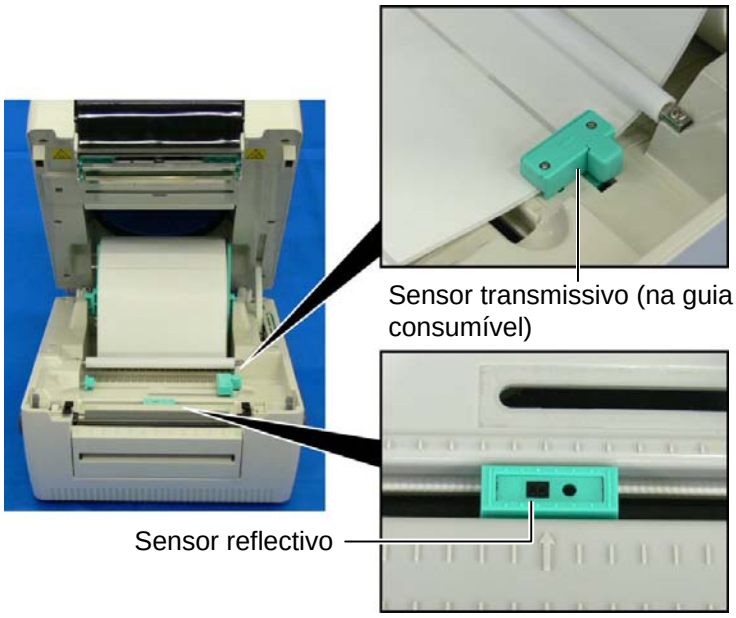


O Sensor de Marca Negra desloca-se a toda a largura.

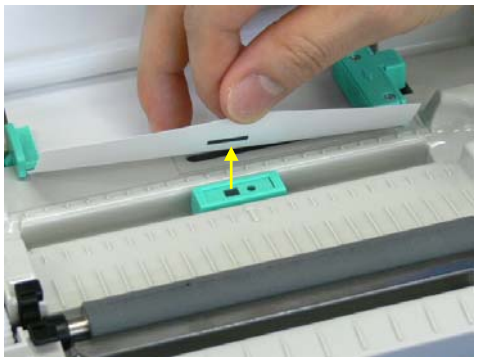
CUIDADO!

Para separar o papel impresso do rolo em modo contínuo, assegure-se de que o papel é cortado na saída, depois de ultrapassar o vértice de separação do papel. Se, porventura, a etiqueta for cortada por engano na cabeça de impressão, não se esqueça de avançar a etiqueta (10 mm ou mais) utilizando o botão FEED/PAUSE antes da emissão seguinte. Se não o fizer, poderá originar o encravamento do papel.

11. Uma vez colocado o papel, ajuste manualmente o sensor de papel para a posição adequada.
O sensor leitura do intervalo entre etiquetas (Feed Gap Sensor) está inserido na guia do consumível do lado direito. A sua posição pode é ajustada colocando no final do consumível.



Se utilizar o sensor reflectivo, este deverá ser alinhado com a parte central da marca negra, no verso do papel.



Estão disponíveis três modos de impressão nesta impressora.

Batch mode:

No modo Batch, o papel é impresso de forma contínua, sendo introduzido na impressora até estar concluída a impressão do número de etiquetas especificadas no comando de emissão.

2.7 Colocação do papel (Cont.)

Modo dispensador (Opcional):

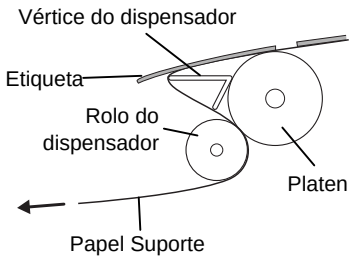
Quando imprime em modo dispensador, a etiqueta separa-se automaticamente do papel suporte cada vez que imprime uma etiqueta.

- **Como instalar o papel**

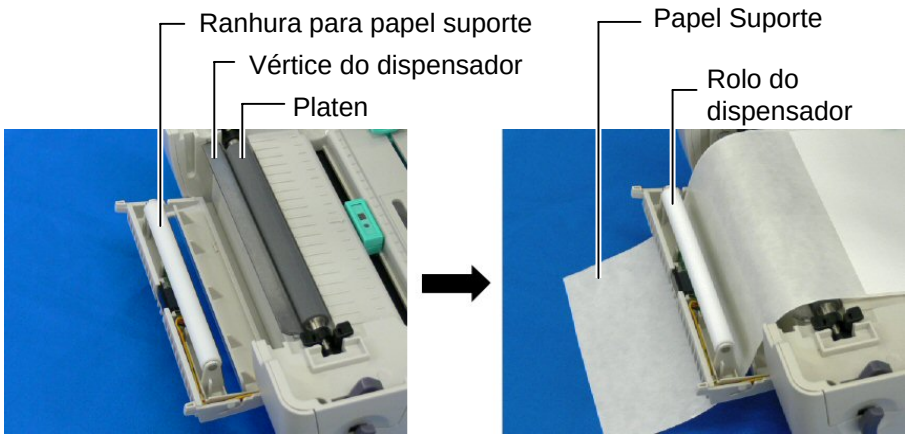
Quando trabalha em modo dispensador, coloque o papel segundo as seguintes indicações:

1. Coloque o papel (consumível) de acordo com o que se descreve nas páginas seguintes.
2. Abra o modulo dispensador puxando-o.

NOTA:
Quando o papel é instalado correctamente, o papel suporte é aprisionado pelo Platen e o Rolo do dispensador, segundo indica a seguinte imagem.



3. Avance o papel através das guias do consumível até ultrapassar o platen (rolo de arrasto).
4. Retire etiquetas suficientes do rolo de papel de modo a que fiquem livres uns 20mm de papel suporte.
5. Passe o papel suporte sobre o Platen e o eixo dispensador, depois introduza o papel suporte na saída de papel suporte.



6. Feche o módulo dispensador e tampa superior.

2.7 Colocação do papel (Cont.)

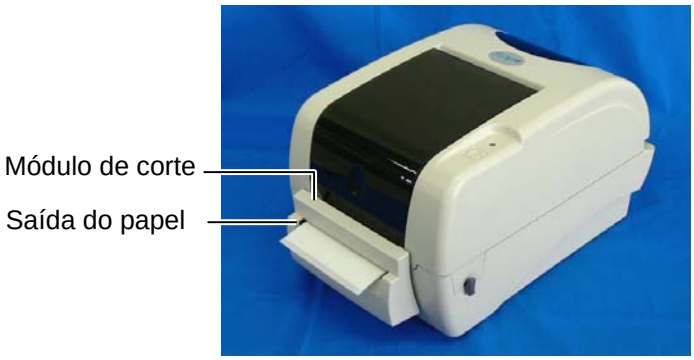
AVISO!
O cortador é afiado, tenha cuidado para não se ferir quando estiver a trabalhar com ele.

CUIDADO!

1. *Certifique-se de que corta o papel de suporte da etiqueta. O corte da etiqueta irá originar a aderência da cola à lâmina de corte, podendo desta forma afectar a qualidade do corte bem como reduzir o tempo de vida útil do mesmo.*
2. *A utilização de rótulos com uma espessura superior à especificada pode afectar o tempo de vida útil da lâmina de corte.*

Modo de Corte (Opcional):

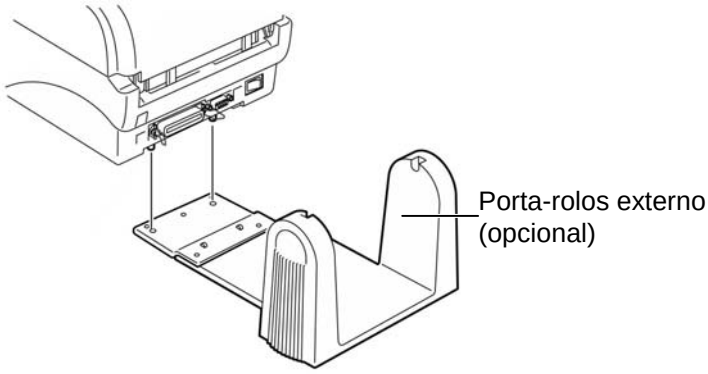
Quando se encontra instalado o módulo cortador, o papel é cortado de forma automática. Depois de carregar o papel, segundo as indicações descritas em páginas anteriores, insira o papel até à saída do cortador.



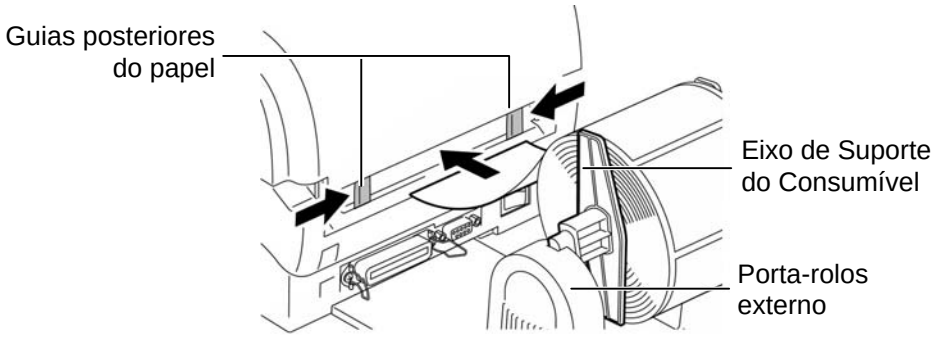
2.7 Colocação do papel (Cont.)

Se o diâmetro exterior do rolo exceder os 127 mm (5") ou o diâmetro interno do tubo for 38.1 mm (1.5"), será necessário utilizar o porta-rolos externo.

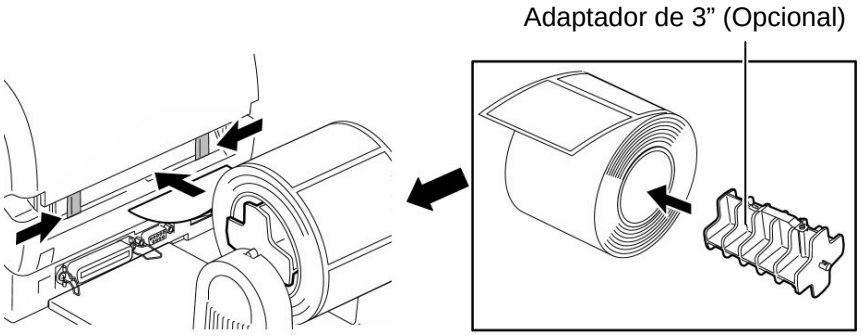
1. Introduza os ressaltos existentes na parte inferior da impressora nos orifícios do porta-rolos externo.



2. Introduza o rolo no eixo do porta-rolos externo e encaixe o eixo no porta-rolos.
3. Puxe o papel para a frente e introduza-o na impressora, de modo a passar entre as guias anteriores e posterior do papel.
4. Desloque manualmente as guias do papel posteriores, de modo a centrar o papel.



Se o rolo de papel tiver um diâmetro interior do tubo de 76.2 mm (3"), utilize o adaptador de 3" fornecido com o porta-rolos externo.



5. Consulte as páginas anteriores para concluir a colocação do papel.
6. Feche a tampa.

2.8 Colocação da fita de impressão

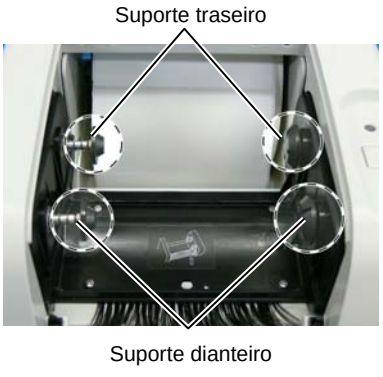
AVISO!

1. *Não toque no mecanismo da impressora. Para reduzir o risco de prender os dedos, adereços, vestuário, outras peças, no mecanismo da impressora, certifique-se de que coloca o papel com a impressora completamente parada.*
2. *Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, tenha o cuidado de não prender os dedos ao abrir ou fechar a tampa da impressora.*

CUIDADO!

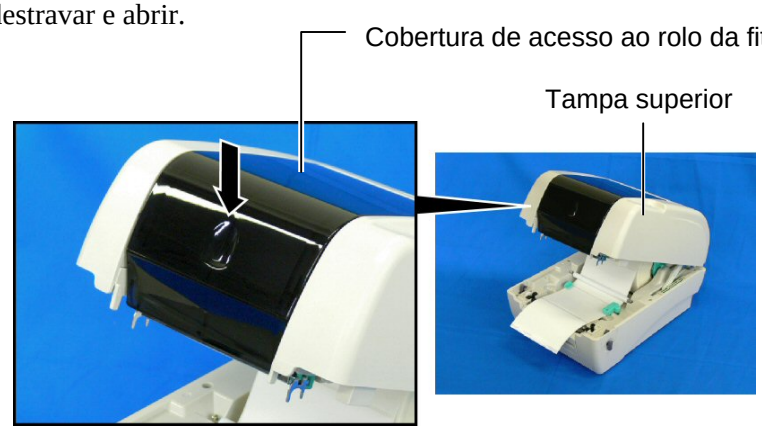
Quando abrir a tampa superior, tenha o cuidado de não tocar na cabeça de impressão. O incumprimento deste procedimento de segurança pode danificar pontos da cabeça devido a descarga de electricidade estática ou outros problemas relacionados com a qualidade de impressão.

NOTA: Vista Interior do acesso ao Ribbon

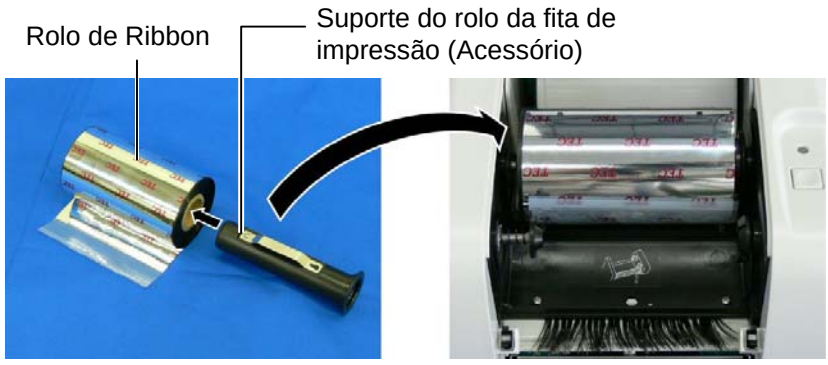


Quando a impressora está ligada detecta automaticamente se o ribbon está ou não instalado e fica automaticamente no método de impressão respectivo impressão por transferência térmica ou térmica directa. Se a impressora não detectar a fita (Térmica directa), o motor da fita será desligado.

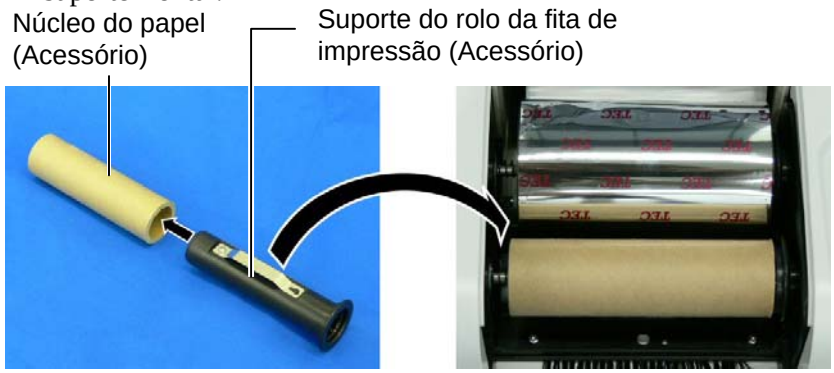
1. Abra a Tampa Superior.
2. Carregue para baixo a cobertura do ribbon (fita de impressão) para destravar e abrir.



3. Meta o ribbon no eixo suporte na posição que abaixo se indica, com a face tintada virada para fora. Monte então no suporte traseiro.



4. Meta o tubo de cartão (vazio) no eixo suporte do ribbon e instale no suporte frontal.



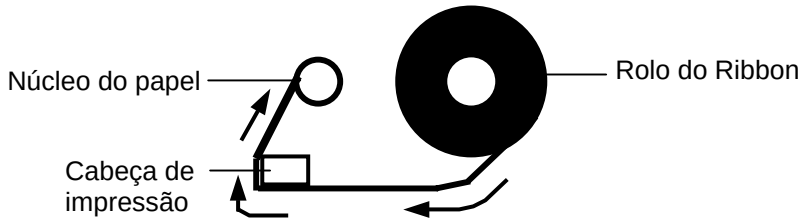
2.8 Colocação da fita de impressão (Cont.)

NOTES:

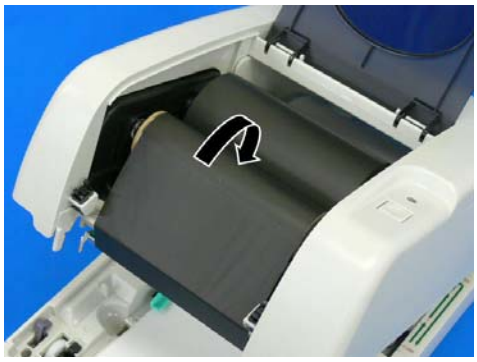
1. *Retire qualquer ruga na fita, mantendo-a esticada.*
2 *NÃO CARREGUE uma fita quando utilizar consumíveis de transferência térmica directa.*

5. Puxe pela extremidade da fita de impressão para baixo, e passe-a por baixo da cabeça de impressão.

6. Prenda a extremidade da fita ao tubo de cartão da frente vazio, com adesivo.



7. Rode o tubo de cartão até que o mesmo se encontre coberto pela parte negra (tintada) da fita.



8. Feche a tampa de acesso à fita (ribbon).

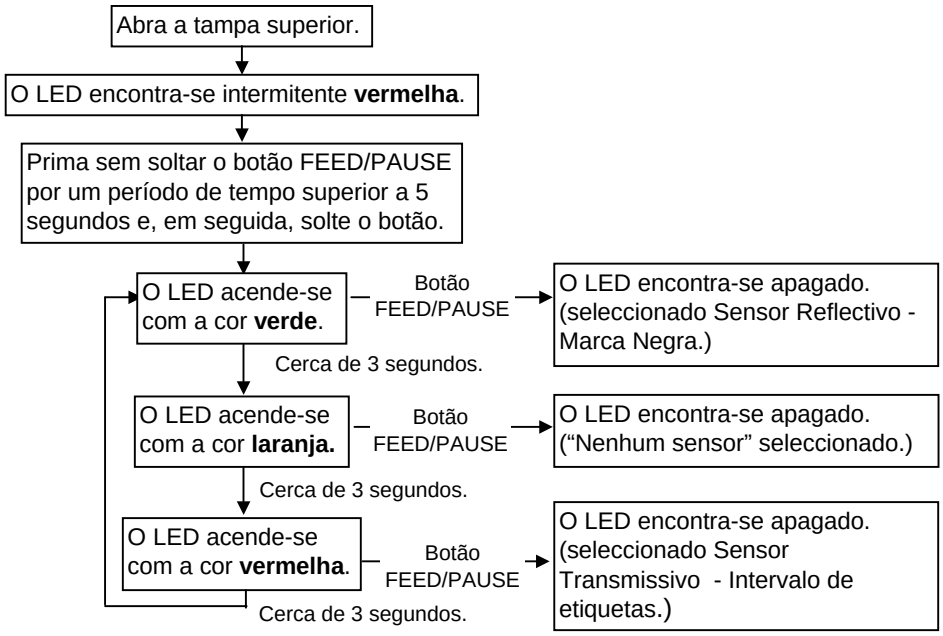
2.9 Calibragem do sensor do papel, teste de impressão e modo de descarga

Esta função é utilizada para calibrar a sensibilidade do Sensor Transmissivo e Reflectivo.
Será necessário configurar correctamente o sensor quando pretender utilizar um tipo de papel ou material diferente.

2.9.1 Calibragem do sensor do papel

> ***NOTA:***
> *O sensor tipo que se está a calibrar é o utilizado no último trabalho impresso. O Sensor Transmissivo (Sensor de Intervalo de Etiquetas) encontra-se seleccionado como predefinição.*

1. Em primeiro lugar, seleccione o sensor que pretende calibrar no procedimento seguinte.


Abra a tampa superior.
O LED encontra-se intermitente **vermelha**.
Prima sem soltar o botão FEED/PAUSE por um período de tempo superior a 5 segundos e, em seguida, solte o botão.
O LED acende-se com a cor **verde**.
Botão FEED/PAUSE
O LED encontra-se apagado. (seleccionado Sensor Reflectivo - Marca Negra.)
Cerca de 3 segundos.
O LED acende-se com a cor **laranja.**
Botão FEED/PAUSE
O LED encontra-se apagado. ("Nenhum sensor" seleccionado.)
Cerca de 3 segundos.
O LED acende-se com a cor **vermelha**.
Botão FEED/PAUSE
O LED encontra-se apagado. (seleccionado Sensor Transmissivo - Intervalo de etiquetas.)
Cerca de 3 segundos.

2. Desligue a alimentação da impressora e instale papel em branco (sem pré-impressão) na impressora.
3. Para calibrar o Sensor de Marca Negra, alinhe a posição do sensor com a marca negra do papel (consulte a **Secção 2.7**.).
4. Prima o botão FEED/PAUSE ligando, simultaneamente, a impressora. O LED acende-se pela seguinte sequência:

Laranja ⟶ Laranja (intermitente) ⟶ Vermelho (intermitente)

5. Solte o botão FEED/PAUSE quando o LED passar a vermelho intermitente. Está concluída a calibragem do Sensor de Papel.
6. Para iniciar o funcionamento online, desligue e ligue de novo a alimentação da impressora.

2.9.2 Teste de impressão e modo de descarga

1. Desligue a impressora e coloque um rolo de papel.
2. Prima o botão FEED/PAUSE ligando simultaneamente a impressora. O LED acende-se pela sequência a seguir indicada:

Laranja ⟶ Laranja (intermitente) ⟶ Vermelho (intermitente) ⟶ Verde

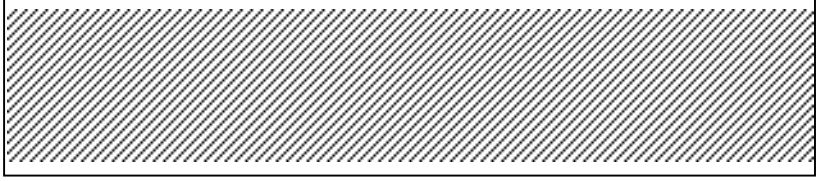
3. Quando o LED passar a verde, solte o botão FEED/PAUSE.
4. A impressora realiza automaticamente um teste de impressão e, em seguida, entra em Modo de Descarga.
5. Para começar a trabalhar, desligue e ligue de novo a alimentação da impressora.

2.9.2 Teste de impressão e modo de descarga (Cont.)

> ***NOTA:***
> *Os seguintes comandos não afectam o modo de impressão de teste. D, AX, XS, Z2;1, Z2;2 (sem AY)*

Exemplo de etiqueta de teste de impressão

PRINTER INFO.	
PROGRAM VERSION	**VX.XX XXXX**
TONE ADJUST	**+XX**
FEED ADJUST	**+XX.Xmm**
CUT POSITION ADJUST	**+XX.Xmm**
BACKFEED ADJUST	**+XX.Xmm**
PARAMETER	**[PC-850][0]**
	[9600][8][1][NONE][0]
	[ON][AUTO][FEED][B0]
X-COORDINATE ADJUST	**+XX.Xmm**
SENSOR	**TRANSMISSIVE [17]**
MEMORY	**[192KB][XXXKB]**
TTF AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
EXT CHAR AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
BASIC AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
PC SAVE AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
INFORMATION	**XXXXXXXXXXXXXXXXXX**
TOTAL FEED	**X.XXKm**



Os conteúdos de impressão de teste deveriam ser mudados pelos seguintes comandos e parâmetros:

PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX: -- Versão de Firmware e checksum
TONE ADJUST: +XX:---------- Valor de ajuste da intensidade da impressão
FEED ADJUST: +XX.Xmm: ---------- Valor de ajuste da posição de início da impressão
CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm ----- Valor de ajuste da posição da posição de Corte
BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm---------- Valor de ajuste da posição de Retrocesso
PARAMETER:---------- [PC-850][0]: Selecção de Página de Códigos e Tipo de Letra do "0".
[9600][8][1][NONE][0] ---------- Velocidade de transmissão, comprimento dos Dados, comprimento do bit de paragem, Paridade e Protocolo de Transmissão do interface RS-232C
[ON][AUTO][FEED][B0] ---- Função de avanço pausa, Código controle, Função tecla de avanço, e código Euro
X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm ----- Valor de ajuste da coordenada X
SENSOR: TRANSMISSIVE[17]---------- Selecção do sensor e sensibilidade
MEMORY: [192KB][XXXKB]---------- Capacidade de memória da Placa principal e do cartão de memória opcional (0,1,2,3,4,6,8)
TTF AREA: [XXXKB][XXXKB]---------- Área de armazenamento de fontes tipo True type, Placa principal e do cartão de memória opcional
EXT CHAR AREA: [XXXKB][XXXKB] -- :Área de armazenamento de caracteres, Placa principal e do cartão de memória opcional
BASIC AREA: [XXXKB][XXXKB] --------Área de armazenamento de ficheiros BASIC, Placa principal e do cartão de memória opcional
PC SAVE AREA: [XXXKB][XXXKB]----- Área de armazenagem, Placa Principal e do cartão de memória opcional
INFORMATION: ---------- Aparece quando existe informação armazenada na flash ROM
TOTAL FEED---------- Distância total do avanço do papel

3. MANUTENÇÃO

Este capítulo descreve como executar um procedimento de rotina de manutenção.
Para garantir um funcionamento de qualidade elevada e contínua da sua impressora, deverá executar uma rotina de manutenção regular. Para requisitos de maior tiragem, a manutenção deverá ser diária. Para requisitos de tiragem inferiores, a manutenção deverá ser semanal

AVISO!

1. *Certifique-se de que desliga a alimentação da impressora, antes de fazer a manutenção. Se não o fizer, existe o risco de choque eléctrico.*
2. *Para evitar a ocorrência de lesões pessoais, tenha o cuidado de não prender os dedos ao abrir ou fechar a tampa da impressora.*
3. *Tenha cuidado ao manusear a cabeça de impressão, pois esta atinge uma temperatura elevada após impressão. Deixe arrefecer a cabeça de impressão, antes de realizar a manutenção.*
4. *Não coloque água directamente sobre a impressora.*

3.1 Limpeza

Para manter o bom desempenho da impressora, bem como a qualidade de impressão, limpe periodicamente a impressora ou, pelo menos, sempre que substituir o papel.

3.1.1 Cabeça de impressão

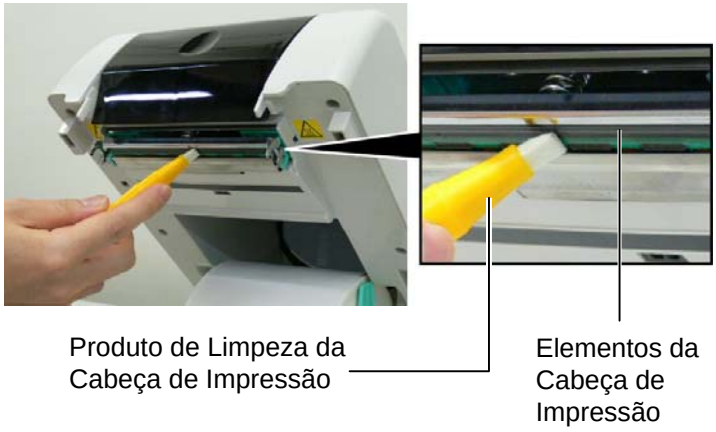
CUIDADO!

1. *A introdução de objectos rígidos na cabeça de impressão ou no rolo da cabeça de impressão (platen) podem danificá-los.*
2. *Não utilize solventes voláteis, incluindo diluente ou benzina. Estes podem provocar a descoloração da tampa ou falha ou avaria da impressora.*
3. *Não toque na cabeça de impressão com as mãos desprotegidas. A electricidade estática pode danificar a cabeça de impressão.*

NOTA:

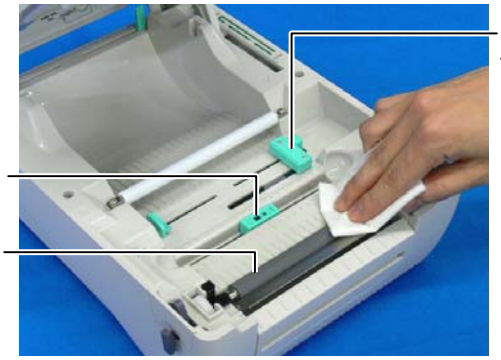
Adquira o produto de limpeza da cabeça de impressão junto de um representante dos serviços de assistência autorizado da TOSHIBA TEC.

1. Desligue a alimentação da impressora (OFF).
2. Abra a tampa superior e Cobertura de acesso ao rolo da fita.
3. Retire a ribbon.
4. Limpe os elementos da cabeça de Impressão com o Limpador da Cabeças de Impressão, cotonete de algodão ou um pano suave ligeiramente humedecidos com álcool etílico.



3.1.2 Rolo da cabeça de impressão (platen) e sensores

1. Limpe o rolo da cabeça de impressão (platen**)** utilizando um pano macio, humedecido com alcool etílico.
2. Utilizando pressão de ar, elimine qualquer tipo de sujidade ou resíduos de papel existentes no Sensor reflectivo, Sensor transmissivo ou Sensor do Ribbon.



3.1.3 Tampa

> ***CUIDADO!***
> *Não utilize solventes voláteis, incluindo diluente ou benzina, pois estes podem provocar a descoloração ou deterioração da tampa.*

Limpe a tampa utilizando um pano seco e macio. Limpe a sujidade utilizando um pano macio, ligeiramente humedecido em água.

3.2 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e do Ribbon

CUIDADO!

Assegure-se de ler com pormenor e entender o Manual de consumíveis. Use só consumíveis e ribbon que satisfaçam as especificações requeridas. Uso de consumíveis e ribbon que não cumpram as especificações pode encurtar a duração da cabeça e pode causar problemas de legibilidade dos códigos de barra e da qualidade de impressão. Todas os consumíveis e ribbon devem ser manipulados com cuidado de forma a não os afectar nem à impressora . Leia cuidadosamente o conteúdo desta secção.

- Não armazene os consumíveis ou o ribbon durante mais tempo que o recomendado pelo fabricante.
- Guarde os rolos de papel apoiados sobre a superfície plana e não sobre a superfície cilíndrica. Se o fizer, poderá achatar a superfície sobre a qual o papel está apoiado originando um avanço incorrecto do papel e uma fraca qualidade da impressão.
- Guarde o papel em sacos de plástico, selando-os após abertura. O papel não protegido pode sujar-se, sendo que o contacto abrasivo com o pó e partículas de sujidade pode reduzir o tempo de vida útil da cabeça de impressão.
- Armazene os consumíveis e o ribbon em um lugar seco e fresco. Evite expô-los à luz directa do sol, a altas temperaturas, humidade, pó, sujidade ou solventes.
- O papel térmico utilizado na impressão térmica directa não pode exceder as seguintes especificações: Ca^{2+}, K^{+}, Na^{+} 800 ppm e Cl^{-} 600 ppm.
- Alguns dos tipos de tinta utilizados em papel pré-impresso podem conter ingredientes que venham a reduzir o tempo de vida útil da cabeça de impressão. Não utilize etiquetas pré-impressas com tinta que contenha substâncias duras, tais como cálcio carbónico ($CaCO_3$) e caolin (Al_2O_3, $2SiO_2$, $2H_2O$).

Para informação adicional, por favor contacte o seu distribuidor TOSHIBA TEC ou os fabricantes de consumível e ribbon.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este capítulo inclui uma lista das mensagens de erro, eventuais problemas e respectivas soluções.

AVISO!
Se não for possível resolver um problema mediante a execução das acções descritas neste capítulo, não tente reparar a impressora. Desligue a alimentação da impressora e o respectivo cabo de alimentação. Em seguida, contacte um representante dos serviços de assistência da TOSHIBA TEC.

4.1 Guia de resolução de problemas

Problemas	Soluções
O LED (verde) não se acende.	1. Verifique-se o cabo de alimentação está correctamente ligado. 2. Se o LED do transformador não acender, por favor, contacte o seu distribuidor TOSHIBA TEC.
O LED (verde) está intermitente.	A impressora está em modo PAUSE. Prima o botão FEED/PAUSE para regressar ao modo Online.
O LED indicador de erro (vermelho) está aceso, mas não intermitente.	A tampa não está completamente fechada. Feche a tampa completamente e verifique se o LED passou a intermitente. Por fim, prima o botão FEED/PAUSE para regressar ao modo Online.
O LED indicador de erro (vermelho) está intermitente.	1. O papel chegou ao fim. Instale um novo rolo. 2. O sensor de papel não detecta a posição de início de impressão. Execute de novo a calibragem do sensor de papel. 3. Ocorreu um encravamento do papel. 4. A Ribbon chegou ao fim. Coloque uma nova ribbon. 5. Ribbon saiu fora ou foi rasgado. Retire o ribbon, e verifique o seu estado. Substitua se necessário. 6. Ocorreu um encravamento do papel na lâmina de corte. Uma vez eliminada a origem dos problemas, prima o botão FEED/PAUSE para regressar ao modo Online.
Fraca qualidade de impressão	1. A tampa não está completamente fechada. Feche a tampa completamente. 2. Limpe a cabeça de impressão. 3. O material que está a utilizar não é adequado. Utilize apenas o papel recomendado pela TOSHIBA TEC.

4.2 Remoção de papel encravado

Esta secção descreve em pormenor o procedimento de remoção de papel encravado.

CUIDADO!
Não utilize qualquer ferramenta que possa danificar a cabeça de impressão.

1. Desligue a alimentação da impressora (OFF).
2. Abra a tampa superior e retire o papel.
3. Abra a tampa de acesso ao Ribbon (fita de impressão) e tire o rolo de ribbon.
4. Retire o papel encravado da impressora. NÃO UTILIZE elementos cortantes ou ferramentas que possam danificar a impressora.
5. Limpe a Cabeça e o rolo "Platen" de Impressão, elimine qualquer resto de pó ou substancias estranhas.
6. Carregue o consumível e o ribbon outra vez, e feche a tampa do ribbon e a tampa superior da impressora.

APÊNDICE 1 ESPECIFICAÇÕES

O Apêndice 1 descreve as especificações da impressora e consumíveis para utilização com a impressora B-SV4T.

A1.1 Impressora

São a seguir indicadas as especificações da impressora.

Item	Especificações
Tensão de alimentação	CA100 a 240V, 50/60 Hz
Consumo de energia	
Durante a impressão	CA100 a 120V: 2.1 A, 49.0 W máximo, CA220 a 240V: 2.1A, 49.9W máximo
Durante o modo de espera	CA100 a 120V: 0.13 A, 4.0 W máximo, CA220 a 240V: 0.16A, 3.8W máximo
Fonte de alimentação	Fonte de alimentação configurável de 100 a 240V.
Int. temperatura em funcion.	5°C a 40°C (40°F a 104°F)
Temperatura em armazém	-40°C a 60°C
Humidade relativa	HR 25% a 85% (sem condensação)
Humidade em armazém	HR 10% a 90% (sem condensação)
Ventilação em armazém	Ar livre
Resolução	203 dpi
Método de impressão	Transferência térmica ou Térmico directa
Modo de emissão	Continuo, Dispensador (Opcional), Corte (Opcional)
Velocidade de impressão	
Em modo contínuo/corte	50.8 mm/sec. (2”/sec.), 76.2 mm/sec. (3”/sec.), 101.6 mm/sec. (4”/sec.), 127 mm/sec. (5”/sec.)
Em modo de dispensador	50.8 mm/sec. (2”/sec.), 76.2 mm/sec. (3”/sec.)
Largura de papel disponível (incluindo papel de suporte)	25.4 mm (1.0”) a 112 mm (4.4”)
Larg. impressão efectiva (máx)	108.0 mm (4.3”)
Dimensão (L × P × A)	213.0 mm × 314.0 mm × 188.0 mm (8.4” × 12.4” × 7.4”)
Peso	Modelo GS: 2.0 kg (4.4 lb) (não inclui consumíveis de impressão e ribbon)
Tipos cód. barras disponíveis	EAN8, EAN13, EAN128, EAN e UPC 2(5) dígitos adicionados, UPC-A, UPC-E, MSI, Interleaved 2 de 5, CODE39, CODE39C, CODE93, CODE128UCC, CODE128 Subsets A.B.C, CODE11, CODABAR, POSTNET, PLESSEY, Simbologia de espaço reduzido (Reduced Space Symbology)
Códigos bi-dimensional disponíveis	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417
Tipos de letras de barra disponíveis	Tipos de letra Times Roman (14 pontos), Helvetica (12 pontos), Presentation (18 pontos), Letter Gothic (9.5 pontos), Courier (10 pontos), Prestige Elite (7 pontos), Outline (1 tipo)
Rotações	0°, 90°, 180°, 270°
Interface standard	Interface série (RS-232C) Interface paralelo (Centronics) USB (V1.1)
Interface opcional	Adaptador de LAN

***NOTAS**:*

- *Data Matrix™ é uma marca comercial da International Data Matrix Inc., nos E.U.A.*
- *PDF417™ é uma marca comercial da Symbol Technologies Inc., nos E.U.A.*
- *QR Code é uma marca comercial da DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code é uma marca comercial da United Parcel Service of America, Inc., nos E.U.A.*

A1.2 Opções

Nome da opção	Tipo	Descrição
Teclado autónomo	KB-75-QM-R	Este módulo corresponde a um teclado externo autónomo programável.
Módulo de Corte	B-SV204-QM-R B-SV404-QM-R	Cortador parcial Unidade de corte normal
Módulo de dispensar	B-SV404-H-QM-R	Quando instalado na saída anterior do papel, este sensor permite trabalhar em modo de dispensar, detectando a presença de uma etiqueta impressa.
Módulo de memória	B-SV704-E1M-QM-R (1MB) B-SV704-E2M-QM-R (2MB) B-SV704-E3M-QM-R (3MB) B-SV704-E4M-QM-R (4MB) B-SV704-E6M-QM-R (6MB) B-SV704-E8M-QM-R (8MB)	Placa de memória flash ROM.
Porta-rolos externo	B-SV904-PH-QM-R	Quando instalado na impressora, permite a utilização de rolos com um diâmetro exterior superior a 127 mm (5”).
Adaptador de LAN	B-SV704-LAN-QQ-R (para AC100 a 120V) B-SV704-LAN-QP-R (para AC200 a 240V)	Esta opção permite que a impressora seja ligada a uma rede local (LAN).

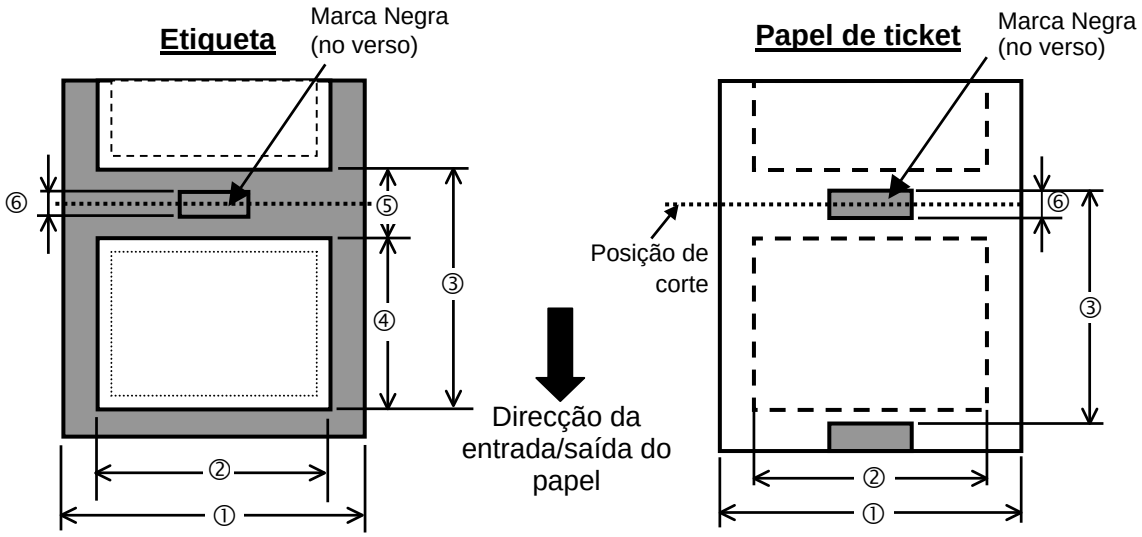
***NOTA**:*
As opções descritas encontram-se disponíveis junto do seu distribuidor TOSHIBA TEC.

A1.3 Papel

Certifique-se de que o papel que pretende utilizar está aprovado pela TOSHIBA TEC. As garantias não se aplicam em caso de ocorrência de problemas causados por papel não aprovado pela TOSHIBA TEC.
Para obter informações sobre papel aprovado pela TOSHIBA TEC, contacte um representante TOSHIBA TEC autorizado.

A1.3.1 Tipos de papel

A tabela seguinte apresenta as medidas de material válidas para esta impressora.



A1.3.1 Tipos de papel (Cont.)

Unidade: mm (pol.)

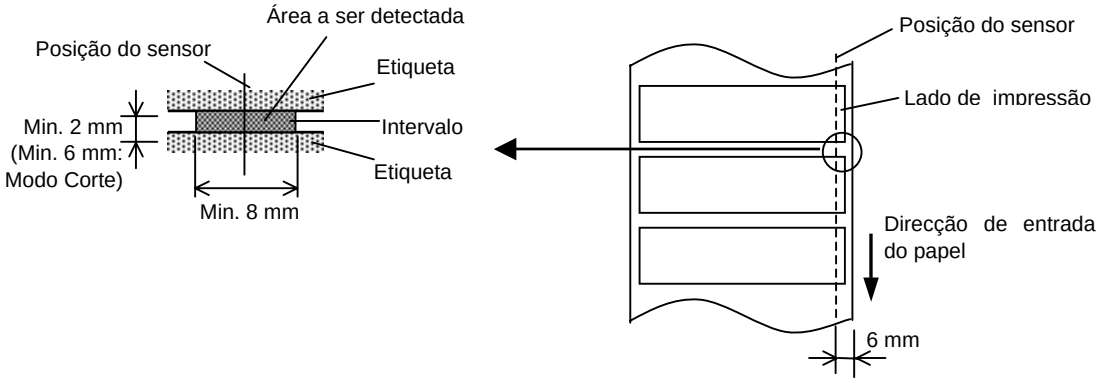
Item \ Modo de emissão		Modo Batch	Modo Dispensador	Modo Corte
① Largura incluindo papel de suporte		20 – 112 (0.8 – 4.4)		
② Largura do papel		17 – 109 (0.7 – 4.3)		
③ Caracteres por pol.	Etiqueta	12 – 609.6 (0.5 – 24.0)	27.4 – 154.4 (1.1 – 6.1)	27.4 – 609.6 (1.1 – 24.0)
	Papel de ticket	10 to 609.6 (0.4 –24.0)	-----	25.4 – 609.6 (1.1 – 24.0)
④ Comprimento o papel		10 – 607.6 (0.4 – 23.9)	25.4 – 152.4 (1.1 – 6.0)	25.4 – 607.6 (1.1 – 23.9)
⑤ Comprimento do intervalo		Min. 2 (0.08)		Min. 6 (0.2)
⑥ Comprimento da marca negra		Min. 2 (0.08)		
Espessura		0.06 – 0.19 (0.002 – 0.007)		
Máx. diâmetro exterior do rolo		Ø127 (5) Ø214 (8.4): Se se utilizar o porta-rolo externo.		
Bobinagem		Bobinagem exterior		
Diâmetro do cilindro interior		25.4, 38.1 ou 76.2 (1, 1.5 ou 3) (ver NOTA 2.)		

NOTAS:

1. *Para assegurar a qualidade de impressão e a durabilidade da cabeça de impressão, utilize apenas suportes aprovados pela TOSHIBA TEC.*
2. *Quando pretender utilizar um rolo de papel com tubo de diâmetro interior 76.2mm (3"), terá de utilizar um adaptador de porta-rolos externo.*

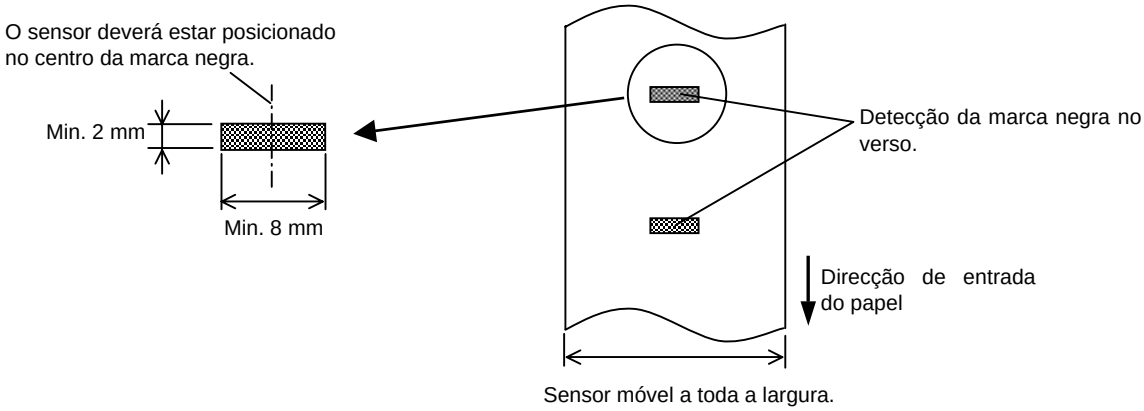
A1.3.2 Área de detecção do sensor transmissivo

O Sensor Transmissivo está situado a 6 mm da borda.
O Sensor Transmissivo detecta um intervalo entre as etiquetas, conforme abaixo ilustrado.



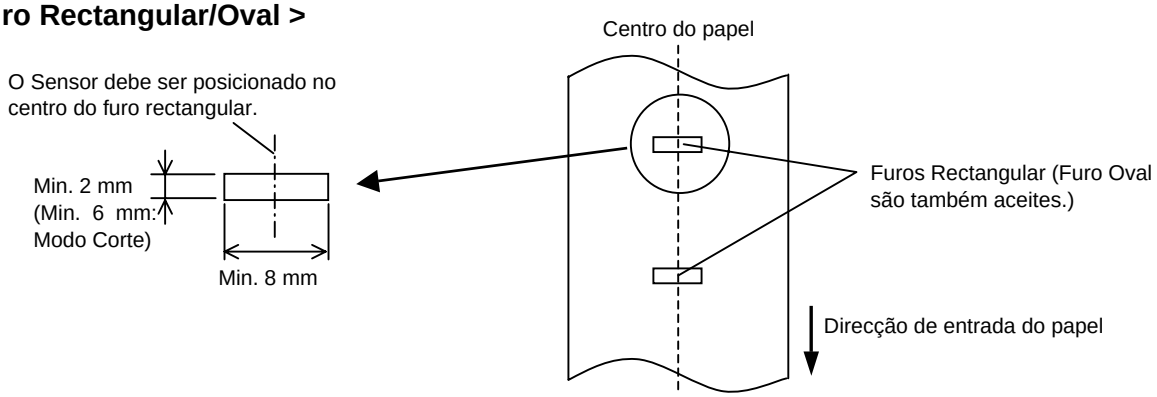
A1.3.3 Área de detecção do sensor reflectivo

O Sensor Reflectivo move-se a toda a largura da etiqueta.
O Factor de Reflexão da Marca Negra tem de ser 10% ou inferior com um comprimento de onda de 950 nm.
O Sensor Reflectivo deve ser alinhado com o centro da Marca Negra.


O sensor deverá estar posicionado no centro da marca negra.
Min. 2 mm
Min. 8 mm
Detecção da marca negra no verso.
Direcção de entrada do papel
Sensor móvel a toda a largura.

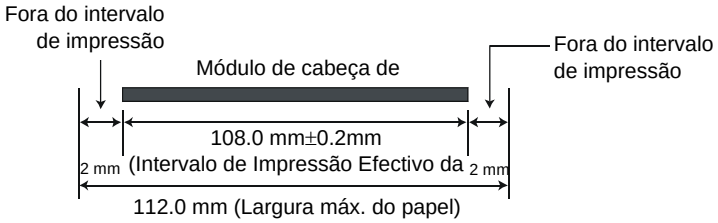
Os furos rectangulares ou ovais são também aceites mas só se estiverem posicionados no centro do papel (consumível). Neste caso, nada deve ser impresso na parte de trás do consumível.

< Furo Rectangular/Oval >

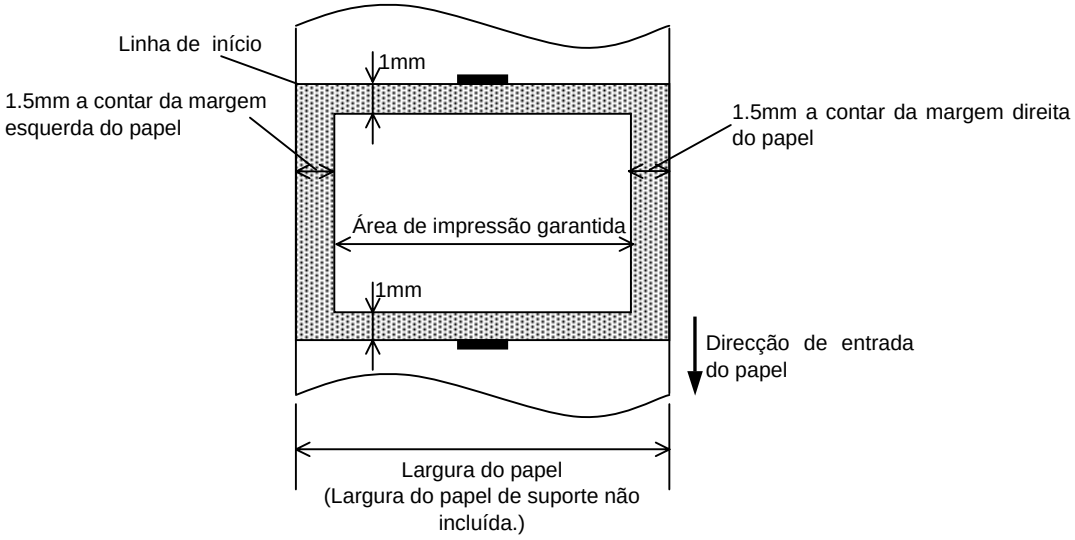

Centro do papel
O Sensor debe ser posicionado no centro do furo rectangular.
Min. 2 mm
(Min. 6 mm: Modo Corte)
Min. 8 mm
Furos Rectangular (Furo Oval são também aceites.)
Direcção de entrada do papel

A1.3.4 Área de impressão efectiva

A figura abaixo ilustra a relação entre a largura de impressão efectiva da cabeça e a largura do papel.



A figura abaixo mostra a área de impressão efectiva do papel.


Linha de início
1mm
1.5mm a contar da margem esquerda do papel
1.5mm a contar da margem direita do papel
Área de impressão garantida
1mm
Direcção de entrada do papel
Largura do papel
(Largura do papel de suporte não incluída.)

NOTAS:

1. *Certifique-se de que não imprime na área de esquadria de 1.5mm a contar das margens do papel (área sombreada na figura acima).*
2. *O centro do papel deverá ficar posicionado no centro da cabeça de impressão.*
3. *A qualidade de impressão não é garantida nos 3 mm onde acaba a impressão (incluindo o milímetro onde a velocidade é reduzida).*
4. *A área média de impressão deverá ser de 15% ou inferior. Para códigos de barras será de 30% ou inferior.*
5. *A espessura da linha será de 3 a 12 pontos.*

A1.4 Ribbon

Certifique-se que o ribbon que está a usar é aprovada por TOSHIBA TEC. A garantia não se aplica quando os problemas são causados pelo uso de ribbons não aprovados.
Para informações relativas ribbons aprovados por TOSHIBA TEC, contacte o seu representante oficial da TOSHIBA TEC.

Tipo	Tipo de rolo
Largura	40 – 110 mm
Comprimento	Depende da espessura e do diâmetro externo do tubo de cartão
Diâmetro exterior	∅67 mm (máx.)
Diâmetro do tubo de cartão	25.7 ±0.3 mm
Bobinagem	Bobinagem exterior
End tape	Prata metalizada ou transparente, 250 ±5 mm comprimento

NOTAS:

1. *Para assegurar qualidade de impressão e duração da cabeça de impressão utilize só fitas indicados pela TOSHIBA TEC..*
2. *Uma diferença muito grande entre o suporte e a fita de impressão pode causar rugas na fita. Para evitar que a fita se enrrugue utilize uma fita adequada ao soporte conforme a tabela mostrada acima. Não utilize fitas de largura inferior ao suporte.*
3. *Quando deixar de utilizar a fita, siga as normas locais.*

APÊNDICE 2 INTERFACE

■ Cabos de Interface

Para evitar emissão e recepção de ruído eléctrico, os cabos de interface têm de cumprir os seguintes requisitos:

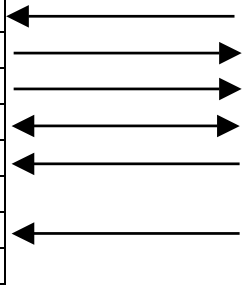
- Blindagem total com coberturas de conector metálicas ou metalizadas.
- Serem o mais curto possível.
- Deverão ser firmemente fixados
- Não poderão estar junto a linhas de corrente eléctrica.

■ Descrição do cabo RS-232C

Os cabos de dados série utilizados para ligar a impressora a um computador principal, deverão ser um dos dois tipos a seguir indicados (9 pinos ou 25 pinos):

Conector de ligação ao PC

Função	9 Pinos	25 Pinos
RXD	2	3
TXD	3	2
DTR	4	20
GND	5	7
DSR	6	6
RTS	7	4
CTS	8	5



Conector para ligação à impressora

N.º. de Pinos	Função
1	+5V
2	TXD
3	RXD
4	RTS
5	GND
6	CTS
7	RTS
8	CTS
9	+5V

NOTA:
Utilize um cabo série RS-232 com conector com patilhas de fixação.

GLOSSÁRIOS

Cabeça de impressão térmica
Cabeça de impressão que utiliza o método de impressão térmica directa ou transferência térmica.

Código de barras
Código que representa caracteres alfanuméricos, mediante a utilização de uma série de faixas negras e brancas de diferentes larguras. Os códigos de barras são utilizados em diversas áreas industriais: Fabrico, Hospitais, Bibliotecas, Retalho, Transportes, Armazém, etc. A leitura do código de barras constitui um método rápido e rigoroso de obter dados, por oposição ao método lento e pouco rigoroso de introdução dos dados através do teclado.

Consumíveis
Papel, outros materiais térmicos.

Controlador de impressora
Programa que converte os dados gerados pela aplicação Windows na linguagem própria da impressora, de modo a ser entendido por esta.

DPI
Dots Per Inch
Uma unidade utilizada para expressar a densidade da impressão ou resolução.

Etiqueta
Tipo de papel com suporte autocolante posterior.

Impressão por transferência térmica
Método de impressão em que cabeça de impressão térmica ao aquecer filme (ribbon), revestido com tinta ou resina, contra o consumível, transfere a tinta/resina provocando a impressão.

Impressão térmica directa
Método de impressão que não usa ribbon, mas consumíveis térmicos que reagem ao calor. A cabeça de impressão térmica aquece directamente os consumíveis térmicos, provocando a impressão sobre os mesmos.

Intervalo
Distância entre a parte inferior de uma etiqueta a parte superior da etiqueta seguinte.

IPS
Polegada por segundo
Unidade utilizada para expressar a velocidade de impressão.

Marca negra
Marca impressa no papel que permite à impressora detectar a posição de início do papel correcta, auxiliando desta forma a manutenção de uma posição de impressão constante.

Materiais
Consumíveis e Ribbon.

Modo Batch
Modo de emissão de impressão contínua até estar concluído o número de impressões requerido.

Modo Corte
Modo de funcionamento da impressora no qual se encontra instalado um módulo de lâmina de corte opcional para corte automático do papel do rolo após impressão. O comando de impressão pode especificar o corte após impressão de um determinado número de unidades.

Modo de dispensar
Modo de impressão que permite separar a etiqueta do papel de suporte.

Módulo de cabeça de impressão
A cabeça de impressão térmica é constituída por uma linha única de micro elementos, resistências, as quais são aquecidas por um fluxo de corrente originando a transferência, por aquecimento, de um pequeno ponto para papel térmico ou a transferência de um pequeno ponto de tinta de uma fita térmica para papel comum.

Papel (suporte de dados)
Material sobre o qual as imagens são impressas pela impressora. Por exemplo: etiqueta, papel de rótulo, papel contínuo, papel perfurado, etc.

Resolução
O grau de pormenor ao qual uma imagem pode ser duplicada. A unidade mínima em que a imagem é dividida é denominada pixel. À medida que a resolução se torna maior, o número de pixels aumenta, resultando numa a imagem mais detalhada.

Ribbon
Película com tinta usada para transferir uma imagem para o consumível. Na impressão por transferência térmica, é aquecida pela cabeça de impressão térmica transferindo a imagem para o consumível.

Sensor de Intervalo de Etiquetas
Sensor transmissivo que detecta a diferença existente entre o espaço que separa as etiquetas e a própria etiqueta, de modo a localizar a posição de início da impressão da etiqueta.

Sensor de marca negra
Um sensor reflectivo que detecta a diferença entre uma marca negra e a área de impressão, para localização da posição de início da impressão.

Ticket
Tipo de papel sem papel de suporte autocolante. Apresenta marcas negras indicadoras da área de impressão. Normalmente, os tickets são feitos em cartão ou outro material resistente.

Tipo de letra
Conjunto completo de caracteres alfanuméricos com um estilo ou tipo comum. Por exemplo, Helvetica, Courier, Times

Velocidade de impressão
A velocidade à qual a impressão é executada. Esta velocidade é expressa em unidades de IPS (polegadas por segundo).

ÍNDICE REMISSIVO

A
Adaptador de LAN A1-2
Área de impressão efectiva A1-5
Área de impressão garantida A1-5

B
Botão FEED/PAUSE 1-3, 1-4, 2-15, 4-1

C
Cabeça de impressão 1-4, 2-14, 3-1
Cabo de alimentação 1-2, 2-4
Centronics 1-3, 2-2, 2-3, A1-1
Cobertura de acesso ao rolo da fita 1-3, 1-4, 2-13
Código bi-dimensional A1-1
Códigos de barras A1-1
Comprimento da etiqueta A1-3
Comprimento da marca negra A1-3
Comprimento da separação A1-3
Conector de alimentação 1-3, 2-3, 2-4
Consumo A1-1
Controlador de impressora 2-2

D
Dimensões 1-3, A1-1

E
Eixo porta-rolos 1-1, 2-7, 2-8
Encravamento do papel 4-1
Etiqueta 2-10, A1-2
Etiqueta+separação A1-3

G
Guia do papel 1-4, 2-8, 2-9
Guia posterior do papel 1-3, 2-12

I
Interface 2-3, A1-1, A2-1
Interface paralelo 1-3, 2-3, A1-1
Interface série 1-3, 2-3, A1-1
Interface USB 1-3, 2-3, A1-1
Interruptor de alimentação 1-3, 2-2, 2-3

L
LAN 2-10, A1-1
Largura da etiqueta A1-3
LEDs (indicadores luminosos) 1-3, 1-4, 2-2, 2-15, 4-1
Limpador da cabeça de impressão 3-1

M
Marca negra 2-9, 2-15, A1-2, A1-4
Método de impressão A1-1
Modo contínuo 2-6
Modo Corte 2-7, 2-11, A1-1, A1-3
Modo de impressão 2-9, A1-1
Modo dispensador 2-10, A1-3
Módulo de Corte A1-2
Módulo dispensador 2-10

P
Papel 2-7, 3-3, A1-2
Papel de suporte 2-10, A1-3
Peso A1-1
Porta paralelo 2-3
Porta-rolos de 3" 2-12, A1-3
Porta-rolos externa 2-7, 2-12, A1-2, A1-3

R
Resolução A1-1
Rolo da cabeça de impressão (platen) 1-4, 2-8, 2-10, 3-2
Ribbon 2-13, 3-3, 4-1, A1-5
Rotações A1-1
RS-232C 1-3, 2-2, 2-3, A1-1, A2-1

S
Sensor de papel 2-9, 2-15
Sensor de tampa aberta 1-4
Sensor do Ribbon 1-4, 3-2
Sensor reflectivo 1-4, 2-8, 2-9, 2-15, 3-2
Sensor transmissivo 1-4, 2-9, 2-15, 3-2
Separação entre etiquetas A1-3
Suporte da Tampa 1-4, 2-5, 2-6
Suporte de papel 1-1, 2-7
Suporte do rolo da fita de impressão 1-1, 2-13

T
Teclado A1-2
Tensão de alimentação A1-1
Térmico directo A1-1
Transferência térmica A1-1
Transformador 1-1, 2-4

V
Velocidade de impressão A1-1

TOSHIBA TEC CORPORATION P PO1-33062A